

CHAMBERLAIN®
POWER DRIVE®

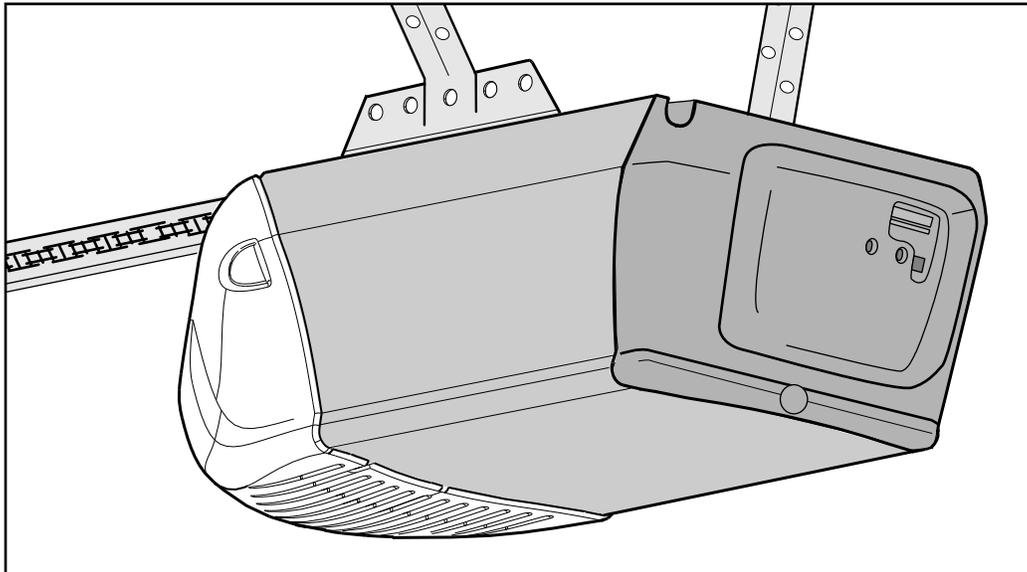
The Chamberlain Group, Inc.
845 Larch Avenue
Elmhurst, Illinois 60126-1196
www.chamberlaingroup.com



ABRIDOR DE PUERTA DE COCHERA

**Modelos PD210 -1/2 HP
PD212 -1/2 HP**

Sólo para uso residencial



Manual Del Propietario

- ¡Favor de leer cuidadosamente este manual y los materiales de seguridad anexos!
- Guardar este manual cerca de la puerta del garaje.
- La puerta NO CIERRA a menos que esté conectado y debidamente alineado el Protector System®
- Se deben realizar revisiones periódicas del abre puertas para asegurar su operación segura.
- La etiqueta con el número de modelo de su abre puerta está en el panel delantero.

CONTENIDO

Introducción	2-7	Ajustes	28-30
Revisión de los símbolos y términos de seguridad	2	Ajuste el límite del recorrido	28
Preparación de la puerta de su cochera.	3	Ajuste la fuerza	29
Herramientas necesarias	3	Pruebe el sistema de reversa de seguridad	30
Planificación	4-5	Pruebe el Protector System®	30
Inventario de las cajas de cartón	6	Operación	31-34
Inventario de piezas	7	Instrucciones de seguridad para la operación	31
Montaje	8-11	Cómo usar el abridor de la puerta de su cochera	31
Ensamble el riel en "T" y sujetar la ménsula	8	Cómo usar la unidad de control de pared	32
Instalar el Carro.	9	Cómo abrir la puerta manualmente	32
Fijar riel "T" al abre puerta	9	Mantenimiento de su abridor de puerta de cochera	33
Instale la cadena o cable y coloque la cubierta de la polea.	10	Si tiene algún problema?	33-34
Apretar la cadena y cable	11	Cómo programar el abridor	35-36
Instalación	11-27	Cómo usar un control remoto de mano	35
Instrucciones de seguridad para la instalación	11	Cómo borrar todos los códigos.	35
Determine dónde va a instalar a ménsula del cabezal.	12-13	Controles remotos de funciones múltiples	35
Instale la ménsula del cabezal	14	Cómo añadir o modificar un código de entrada sin llave.	36
Coloque el riel en la Ménsula del cabezal	15	Piezas que se pueden reparar	37-38
Coloque el abridor.	16	Piezas para ensamble del riel.	37
Cuelgue el abridor.	17	Piezas para la instalación	37
Instale la consola de control premium	18	Piezas de la unidad del motor	38
Instale el foco	19	Accesorios	39
Instale la manija y la cuerda de emergencia	19	Partes de repuesto y servicio	40
Requisitos para la instalación eléctrica.	20	Garantía	40
Instale el Protector System®.	21-23		
Sujete la ménsula de la puerta	24-25		
Conecte el brazo de la puerta al trole	26-27		

INTRODUCCIÓN

Revisión de los símbolos y términos de seguridad

Este abridor de puerta de cochera ha sido diseñado para un funcionamiento seguro, siempre y cuando se instale, se pruebe, se opere y se le dé mantenimiento como se indica a lo largo de este manual, cumpliendo al pie de la letra con todas las advertencias e instrucciones generales aquí contenidas.

ADVERTENCIA

Mecánica

ADVERTENCIA

Eléctrica

PRECAUCIÓN

Estas advertencias y/o símbolos de seguridad que aparecen a lo largo de este manual le alertarán de que existe el riesgo de **una lesión seria o de muerte** si no se siguen las instrucciones correspondientes. El peligro puede ser eléctrico (electrocución) o mecánico. Lea las instrucciones con mucho cuidado.

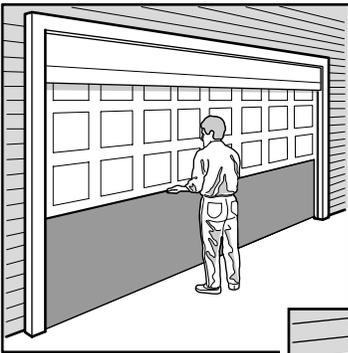
Cuando vea esta palabra y/o símbolo de seguridad a lo largo de este manual le alertará de que existe el riesgo de dañar la puerta de la cochera y/o el abridor si no se siguen las instrucciones correspondientes. Lea las instrucciones con mucho cuidado.

Preparación de la puerta de su cochera

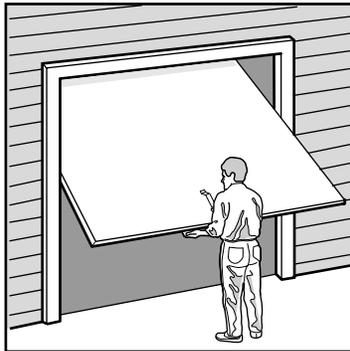
Antes de comenzar:

- Desarme las cerraduras.
- Retire cualquier cuerda o cable que esté conectado a la puerta.
- **Haga la siguiente prueba** con su puerta para verificar que esté equilibrada y que no se atore ni se pandee:
 1. Levante la puerta hasta la mitad de su recorrido como se muestra. Suelte la puerta, ésta deberá mantenerse en esa posición con sólo el soporte de los resortes.
 2. Suba y baje la puerta; observe si se atora con algo o si se pandea.

Si su puerta se atora o se pandea, llame a un técnico profesional para que le dé servicio.



Puerta seccional



Puerta de una sola pieza

⚠ ADVERTENCIA

Para evitar una LESIÓN GRAVE E INCLUSO LA MUERTE:

- SIEMPRE llame a un técnico profesional para que le dé servicio a su puerta de cochera si ésta se atora, se pandea, o está desequilibrada. Una puerta de cochera que no esté bien equilibrada puede no retroceder como se requiere.
- NUNCA intente aflojar, mover ni ajustar la puerta de su cochera, los resortes de la puerta, los cables, las poleas, las ménsulas ni la tornillería, pues todos estos elementos están bajo tensión EXTREMA.
- Quitar TODOS los seguros y retirar TODAS las cuerdas conectadas a la puerta de cochera ANTES de instalar y operar el abridor de la puerta de cochera para evitar que se enreden.

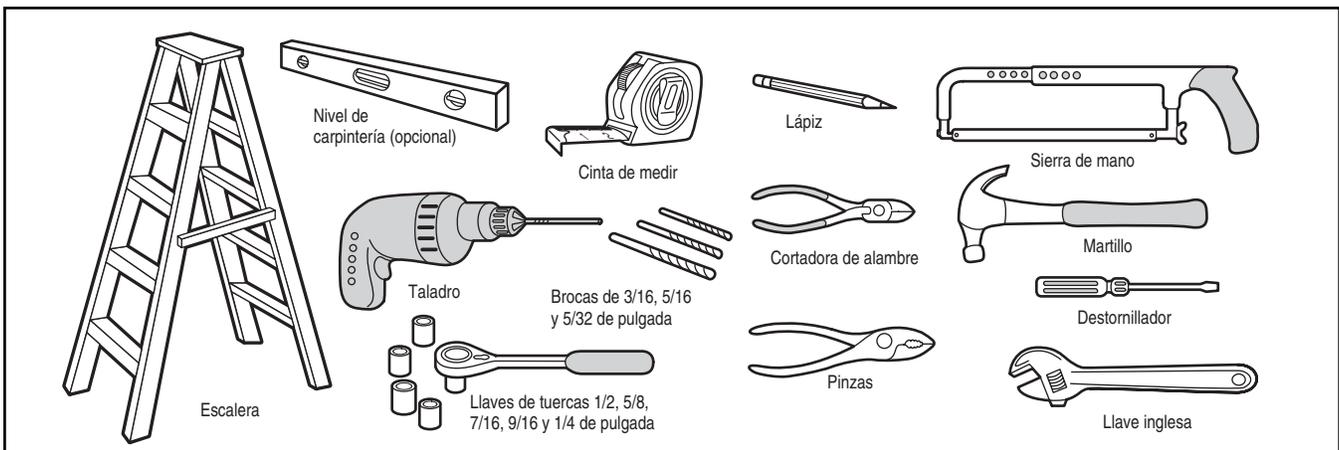
PRECAUCIÓN

Para evitar daños a la puerta y al abridor:

- SIEMPRE desarme las cerraduras antes de instalar y/o de operar el abridor.
- SOLAMENTE opere el abridor de puerta de cochera con corriente de 120V 60 Hz con objeto de evitar su mal funcionamiento y que el abridor se dañe.

Herramientas necesarias

Durante el montaje, instalación y ajuste del abridor, las instrucciones e indicarán usar las herramientas que aparecen en la siguiente ilustración.



Planificación

Identifique la altura y el tipo de su puerta de cochera. Revise el área de su cochera y observe si alguna de las siguientes instalaciones corresponden a la suya. A veces se requieren materiales adicionales, así que tal vez sea conveniente tener esta hoja y las ilustraciones correspondientes a la mano cuando inicie la instalación de su abridor.

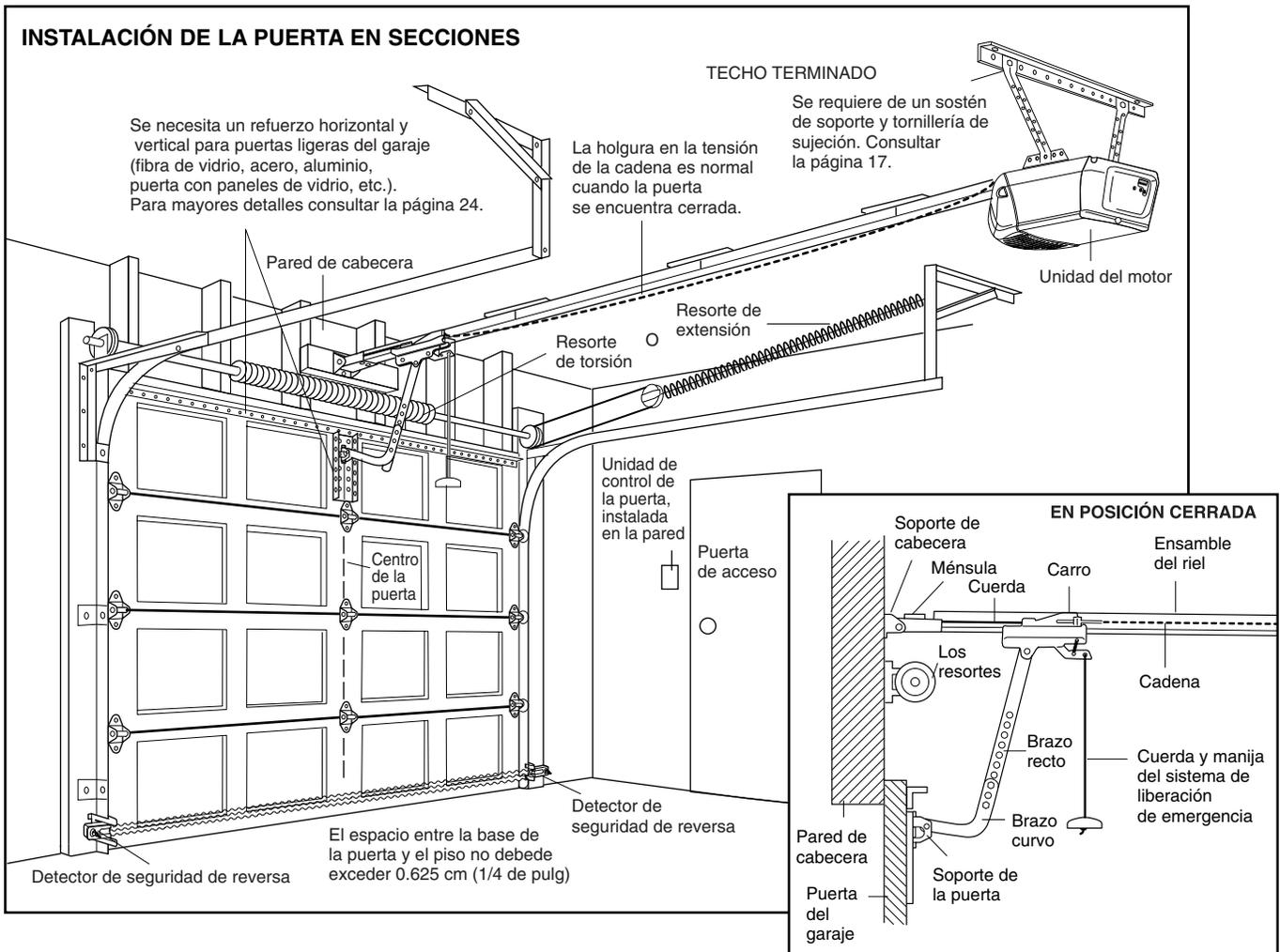
Dependiendo de sus necesidades individuales, es posible que en algunos casos vaya a necesitar materiales o herramientas que no se incluyen con este producto.

- Instalación Paso 1 – Observe la pared o el cielo raso justo arriba de la puerta de la cochera. La ménsula del cabezal debe de estar firmemente sujeta a los soportes de la estructura.
- Instalación Paso 5 – Si el plafón o cielo raso de su cochera tiene acabados, es posible que necesite una ménsula de soporte y/o más pernos y tornillería para la instalación.
- Instalación Paso 10 – Dependiendo del tipo de construcción de su cochera, es posible que necesite ménsulas de extensión o bloques de madera para instalar los sensores.
- Instalación Paso 10 – El montaje al ras del piso del sensor que activa el sistema de reversa de seguridad podría requerir piezas que no se incluyen.

- ¿Hay otra puerta que dé acceso a la cochera? Si no es así, será necesario contar con el Desenganchador Exterior Rápido, Modelo 7702CB. Vea la página de Accesorios.
- Observe el punto donde la puerta hace contacto con el piso. El espacio entre la base de la puerta y el piso no debe exceder 0.625 cm (1/4 de pulgada). Si no es así, se corre el riesgo de que el sistema de reversa de emergencia no funcione correctamente. Vea Ajustes, Paso 3. Va a ser necesario reparar ya sea el piso o la puerta.

INSTALACIÓN CON UNA PUERTA SECCIONAL

- Si tiene una puerta de aluminio, fibra de vidrio, o con paneles de vidrio, va a necesitar refuerzos verticales y horizontales en la puerta. (Instalación, Paso 11).
- El abridor se debe instalar arriba del centro de la puerta, pero si existe algún resorte de tensión o placa de apoyo en el paso de la ménsula del cabezal, se puede instalar hasta a 1.2 m (4 pies) a la derecha o a la izquierda del centro de la puerta. Vea Instalación, Pasos 1 al 11.
- Si su puerta es de más de 2.1 m (7 pies) de altura, vea Extensiones de riel en la Sección de Accesorios.



Planificación (continúa)

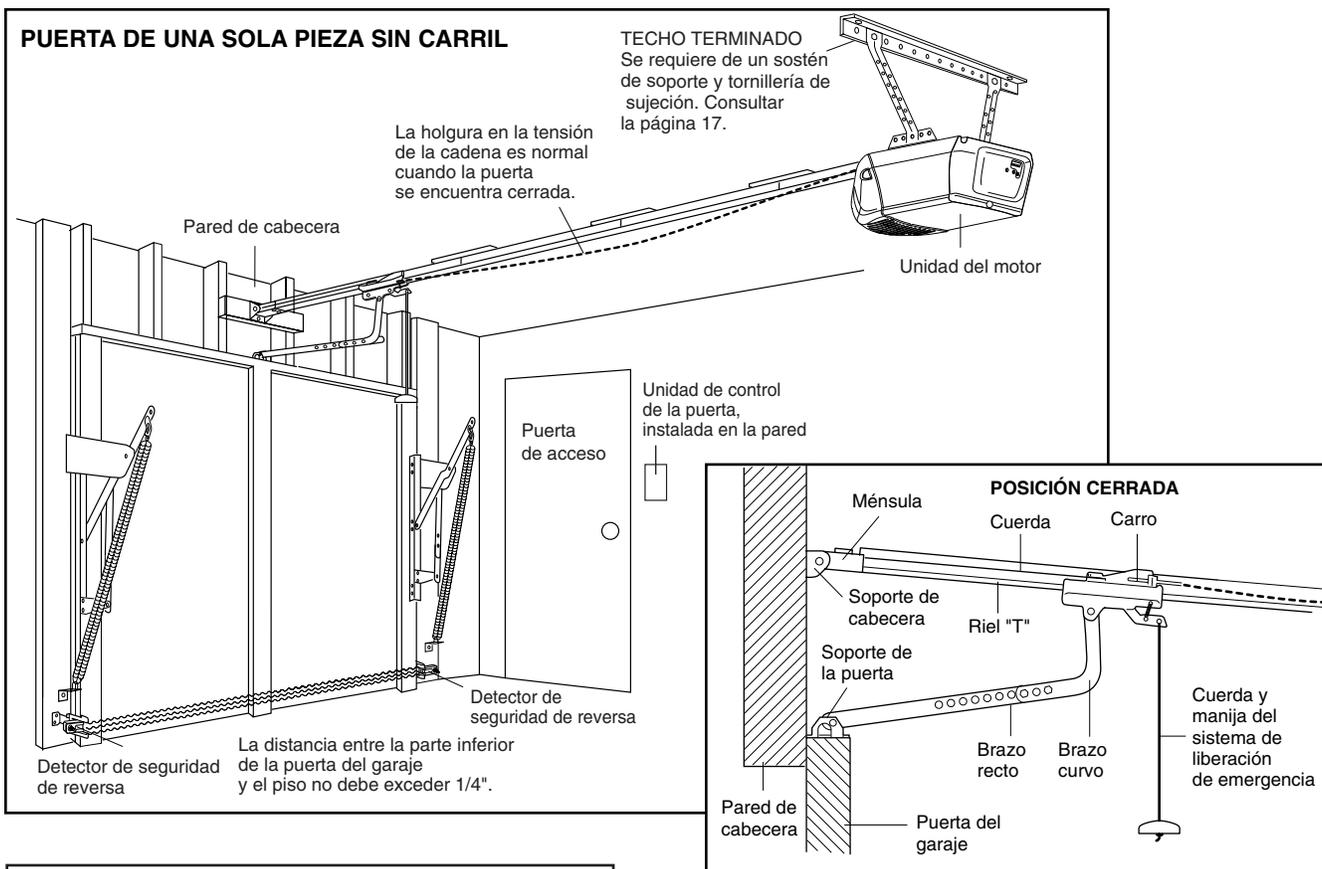
INSTALACIÓN CON PUERTAS DE UNA SOLA PIEZA

- Generalmente una puerta de una sola pieza no requiere de refuerzos adicionales. Si usted tiene una puerta de material liviano y quiere reforzarla, consulte la información respecto a puertas seccionales, contenida en Instalación, Paso 11.
- Dependiendo del diseño de su puerta, tal vez necesite piezas o sujetadores adicionales para la ménsula de la puerta (Paso 11).

⚠ ADVERTENCIA

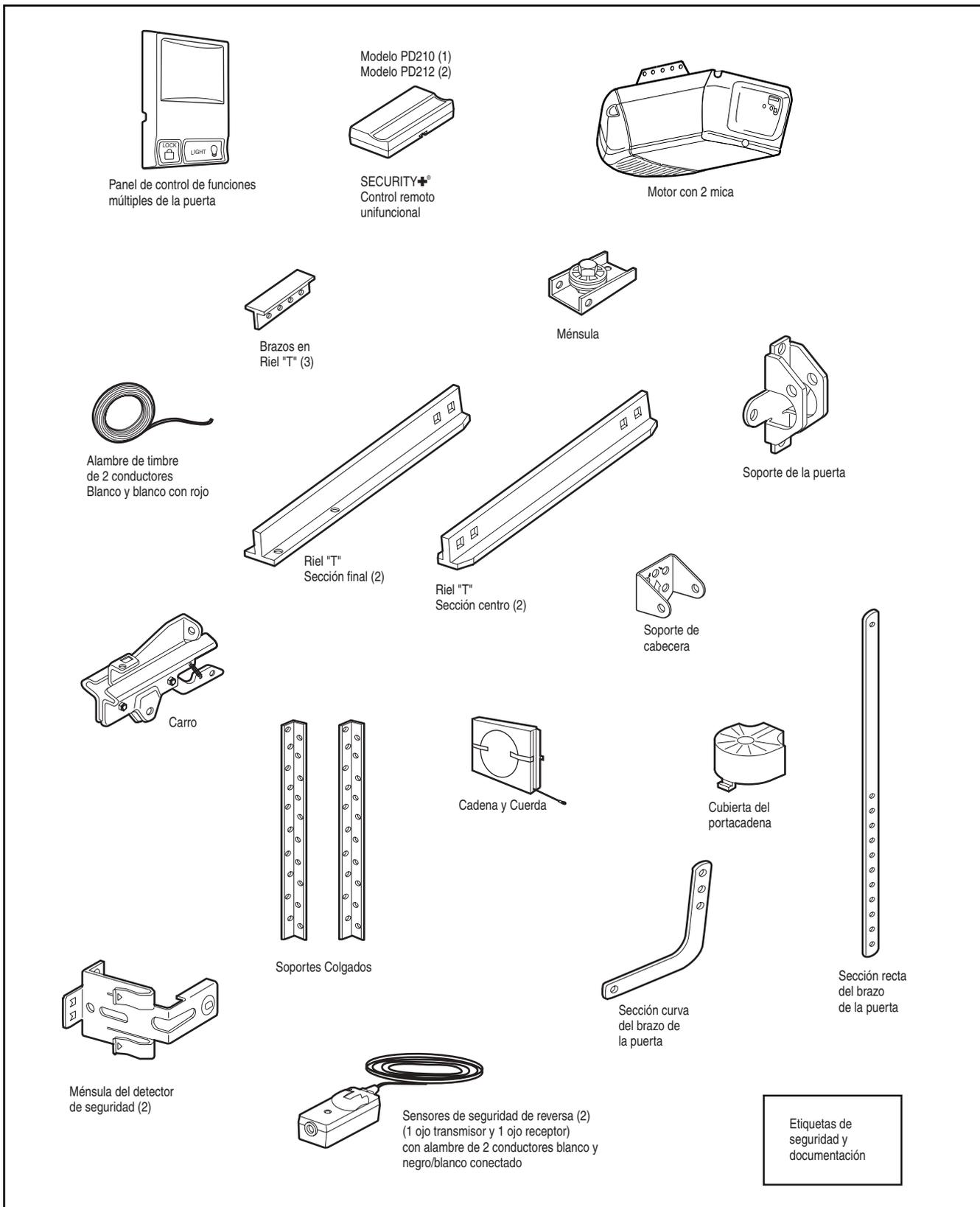
Si un sistema de reversa de seguridad que funcione debidamente, al cerrar la puerta de la cochera se corre el riesgo de que las personas (y en particular los niños pequeños) sufran **LESIONES GRAVES e INCLUSO LA MUERTE.**

- El espacio entre la base de la puerta de la cochera y el piso **NO DEBE** exceder 0.625 cm (1/4 de pulgada). De no ser así, el sistema de reversa de seguridad no va a funcionar debidamente.
- El piso o la puerta de la cochera **SE DEBE** reparar para eliminar este espacio.



Inventario de las cajas

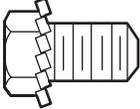
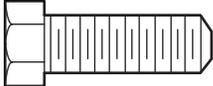
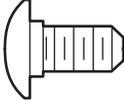
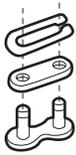
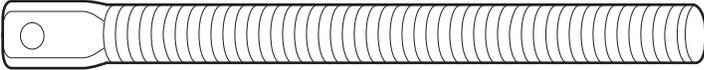
Su abridor viene empacado en dos cajas de cartón que contienen el motor y las piezas que se muestran en la siguiente ilustración. Tome nota de que los accesorios van a depender del modelo que haya comprado. Si falta alguna pieza, revise con cuidado el material de empaque ya que en ocasiones las piezas se atorán en el hule espuma. Toda la tornillería y las piezas necesarias para el montaje e instalación de su puerta se ilustran en la siguiente página. Conserve la caja y los materiales de empaque (hule espuma) hasta que la instalación y el ajuste se hayan terminado.



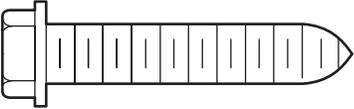
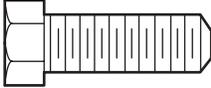
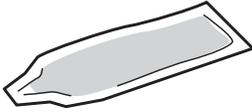
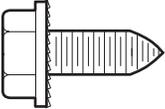
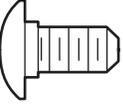
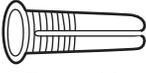
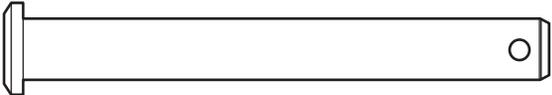
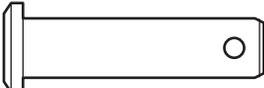
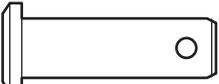
Inventario de piezas

Antes de la instalación, organice todas las piezas en grupos como se muestra en la siguiente ilustración.

TORNILLERÍA Y PIEZAS PARA EL ARMADO

 Perno con arandela 5/16"-18x1/2" (2) (en el cabezal)	 Perno hexagonal 5/16"-18x7/8" (3)	 Tuerca 5/16"-18 (5)	 Tornillo de carro 1/4"-20x1/2" (12)	 Juego de enlace maestro (2)
 Perno roscado del carro (1)		 Rondana 5/16" (4)	 Tuerca de seguridad 1/4"-20x7/16" (12)	

TORNILLERÍA Y PIEZAS PARA LA INSTALACIÓN

 Tornillo tirafondo 5/16"-9 x1-5/8" (2)	 Perno hexagonal 5/16"-18x7/8" (4)	 Tuerca 5/16"-18 (4)	 Rondana 5/16" (4)
 Tornillo tirafondo 5/16"-18x1-7/8" (2)	 Grasa para riel		 Seguro de arco (2)
 Tornillo autoroscable de * - 14x5/8 plug	 Manija		 Cordón
 Tornillo de carro 1/4"-20x1/2" (2)	 Tuerca de mariposa 1/4"-20 (2)	 Grapa (30)	 Taquete (2)
 Pasador de grillete 5/16"x2-3/4" (1)			 Pasador de grillete 5/16"x1-1/4" (1)
 Pasador de grillete 5/16"x1" (1)			

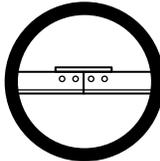
MONTAJE PASO 1

Ensamble el Riel en "T" y Sujetar la Ménsula

No encienda ni use el abridor hasta que llegue al paso de la instalación correspondiente, de otra manera corre el riesgo de complicar el proceso de instalación.

1. Extender las cuatro secciones del riel "T" en una superficie plana. El centro de las secciones son intercambiables. La sección frontal y posterior también son intercambiables para facilidad del ensamble.

2. Inserte los pernos con cabeza redonda y cuello cuadrado para que los cuellos de los pernos cuadrados se asienten en los hoyos cuadrados de las secciones del riel "T" y pasen a través de los hoyos redondos en los tirantes del riel. **Asegúrese que los cuellos de los tornillos estén asentados en los orificios rectangulares y que los rieles se encuentren alineados, antes de apretar las contratuercas de seguridad.** El ensamblado incorrecto puede ocasionar la operación brusca del carro y también movimientos de reversa de la puerta ruidosos o molestos.

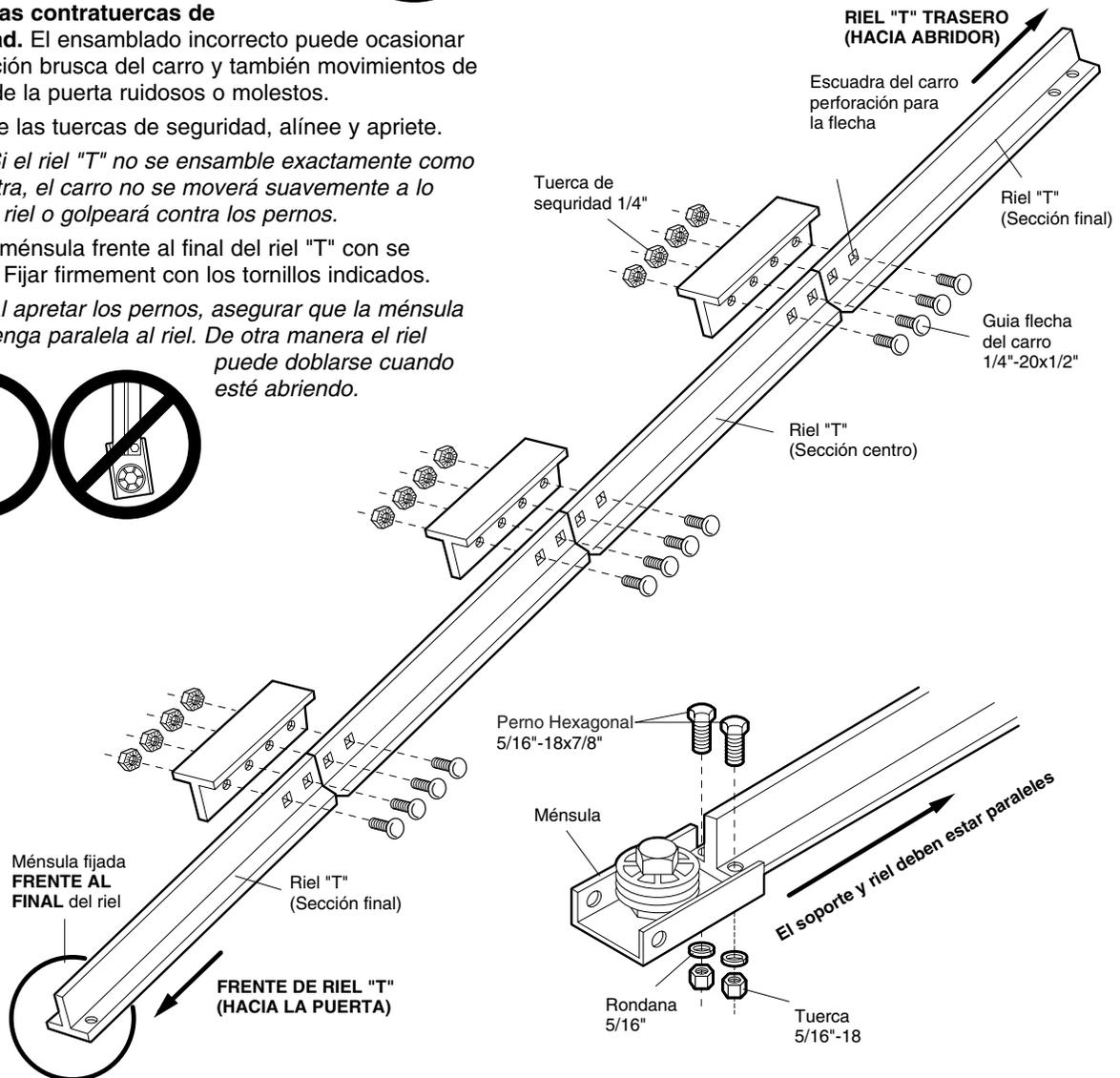
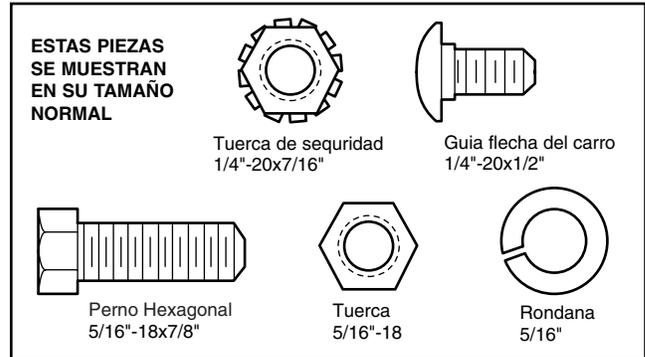
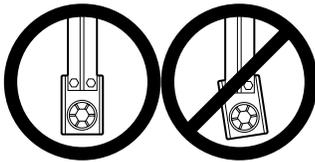


3. Ensamble las tuercas de seguridad, alínee y apriete.

NOTA: Si el riel "T" no se ensamble exactamente como se muestra, el carro no se moverá suavemente a lo largo del riel o golpeará contra los pernos.

4. Situar la ménsula frente al final del riel "T" con se muestra. Fijar firmement con los tornillos indicados.

NOTA: Al apretar los pernos, asegurar que la ménsula se mantenga paralela al riel. De otra manera el riel puede doblarse cuando esté abriendo.

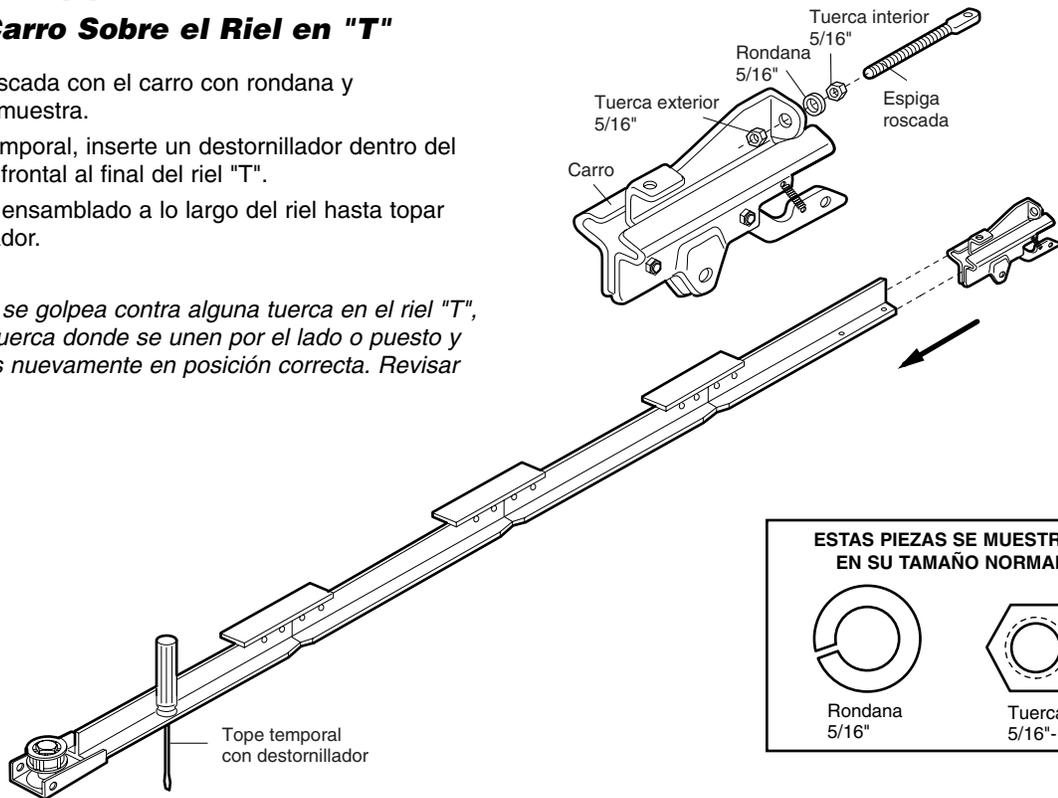


MONTAJE PASO 2

Instalar el Carro Sobre el Riel en "T"

- Unir la espiga roscada con el carro con rondana y tornillo como se muestra.
- Como un tope temporal, inserte un destornillador dentro del hoyo en la parte frontal al final del riel "T".
- Deslizar el carro ensamblado a lo largo del riel hasta toparse con el destornillador.

NOTA: Si el carro se golpea contra alguna tuerca en el riel "T", flecha y/o guía y tuerca donde se unen por el lado o puesto y deben ser puestas nuevamente en posición correcta. Revisar Paso 1.



MONTAJE PASO 3

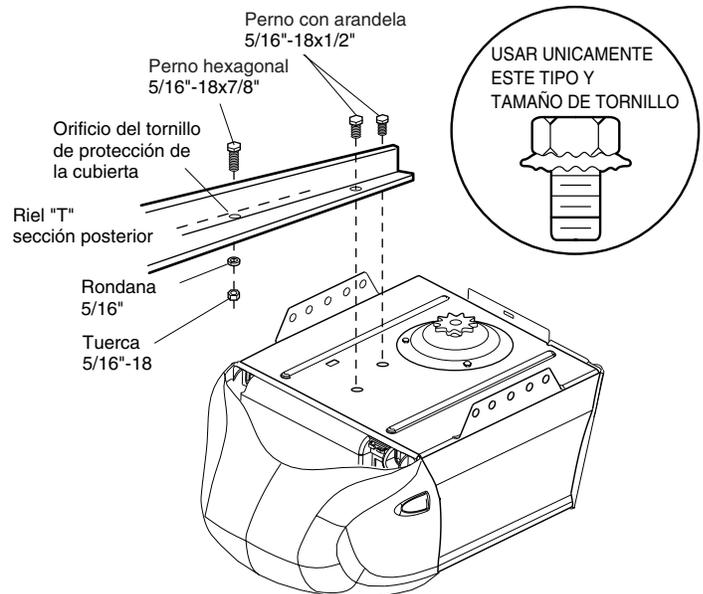
Fijar Riel "T" al Abre Puerta

- Colocar el abre puerta en el empaque del material para proteger la cubierta. Por conveniencia, colocar un soporte abajo de la ménsula.
- Quitar los dos pernos con arandela 5/16"-18x1/2" montados en la parte superior del motor.
- Alinear los orificios de la sección posterior del riel "T" con los orificios en el motor.
- Fijar el riel con los (2) tornillos previamente colocado y ajustado firmemente. **¡Sólo se deben utilizar estos pernos! Cualquier otro perno pueda ocasionar serios daños al abridor.**
- Insertar el perno hexagonal 5/16"-18x7/8" en el orificio de la cubierta protectora en el riel "T" tal como se muestra. Apretar fuertemente con una rondana 5/16" y una tuerca de 5/16".

NOTA: Este perno evitar que el carro se desplace demasiado. Mantener una distancia de un mínimo de 2" entre el carro y este perno al ajustar los límites de desplazamiento (ver página 28).

⚠ ADVERTENCIA

Para evitar daños serios al abridor, sólo utilizar pernos montados en la parte superior del motor.



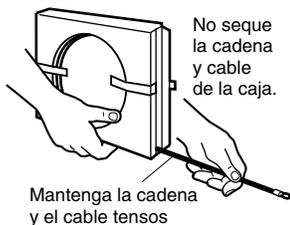
MONTAJE PASO 4

Instalar la Cadena y Cable y Conecte el Portacadena

INSTALACION DE LA CADENA/CABLE

1. Sacar el cable de la caja y sujetarlo al carro con un enlace maestro de la caja de los accesorios (Figura 1).

- Empujar los pernos de la barra del enlace maestro a través del cable y del orificio en la parte delantera del carro.



- Empuje la tapa del enlace maestro sobre los pernos y las ranuras de los pernos.
- Deslice el resorte de clip sobre la tapa y sobre las ranuras de los pernos hasta que los dos pernos estén bien colocados y seguros en su lugar.

2. Con el carro contra el destornillador, alimentar el cable alrededor de la polea.

3. Continúe a lo reil y diríjalo hacia adelante de la catarina del motor (Figura 2). Los dientes de la catarina necesite conectar con la cadena. Continúe a el perno roscado del carro.

4. Utilizar el segundo eslabón maestro para conectar la cadena al extremo plano del eje con rosca.

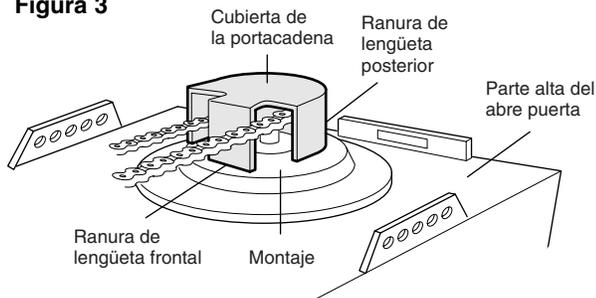
Comprobar y asegurarse que la cadena no esté torcida.

5. Quite el destornillador

CUBIERTA DEL PORTACADENA

Insertar la lengüeta posterior en la ranura en la parte posterior de la placa de montaje. Oprimir la cubierta ligeramente y insertar la lengüeta delantera (Figura 3).

Figura 3



⚠ ADVERTENCIA

Para evitar posibles lesiones graves en los dedos causadas por las partes móviles del abridor de puerta de cochera:

- SIEMPRE tenga las manos lejos de la polea mientras esté funcionando el abridor.
- Ponga la cubierta de la polea ANTES de hacer funcionar el abridor.

Figura 1

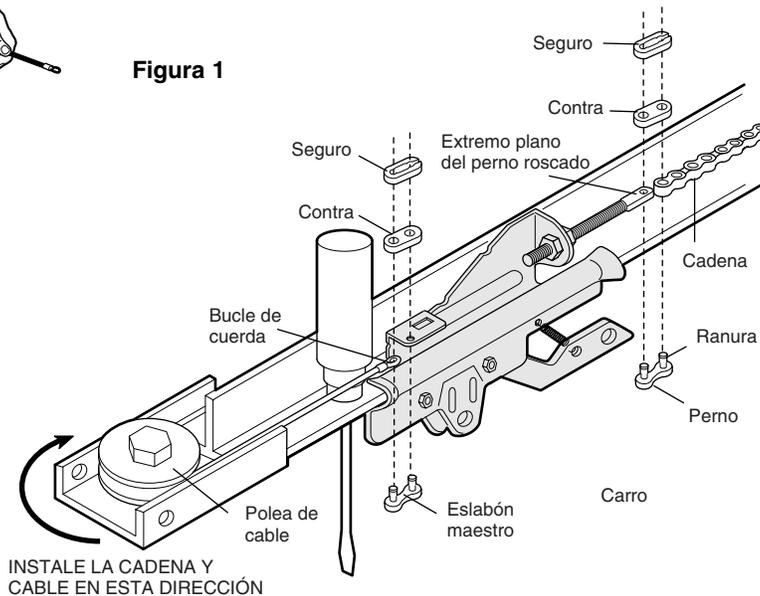
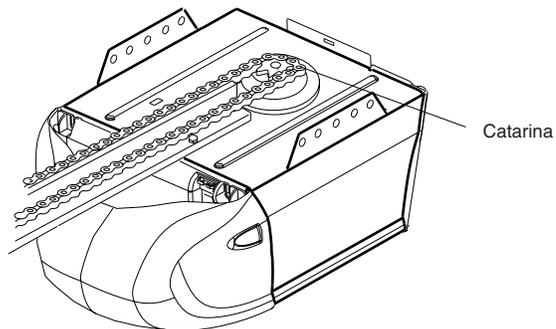


Figura 2



MONTAJE PASO 5

Apretar la Cadena y Cable

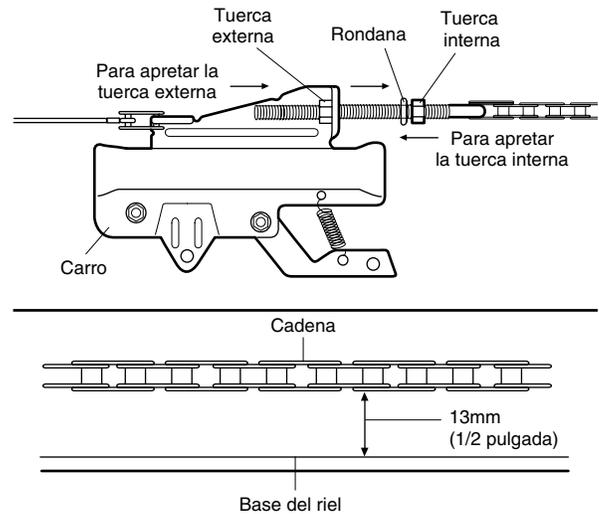
- Girar la tuerca interna y la rondana de cierre en la dirección del eje roscado y alejado del carro.
- Para aligerar la cadena, girar la tuerca externa en la dirección mostrada. A MEDIDA QUE GIRAR LA TUERCA, MANTENGA LA CADENA DERECHA.
- Cuando la cadena esté aproximadamente 13 mm (1/2 pulgada) sobre la base del riel en "T" en su punto medio, volver a apretar la tuerca interna para asegurar el ajuste.

El engranaje de cadena se hará ruidoso si la tensión de la cadena queda floja o muy apretada.

NOTA: Al terminar la instalación, se puede notar alguna caída de la cadena cuando la puerta se cierra. Esto es normal, en caso que la cadena regrese a la posición mostrada cuando la puerta se abra, por lo tanto no volver a ajustar la cadena.

NOTA: Durante el mantenimiento futuro, SIEMPRE tirar de la manija de emergencia para desconectar el carro antes de ajustar la cadena.

El ensamblado de su abre puerta ha terminado. Leer las advertencias siguientes antes de proceder con la sección de instalación:



INSTALACIÓN

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN IMPORTANTES

⚠️ ⚠️ ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de LESIONES GRAVES o ACCIDENTES FATALES:

1. LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN Y LAS ADVERTENCIAS RELACIONADAS.
2. Instale el abre-puertas de garaje solamente en puertas de garaje que estén bien equilibradas y lubricadas. Si la puerta no está debidamente equilibrada es posible que no retroceda cuando así se requiera y podría ocasionar una LESIÓN ACCIDENTAL GRAVE O INCLUSO LA MUERTE.
3. Todas las reparaciones de los cables, resortes y otras partes las DEBE llevar a cabo un técnico especializado en sistemas de puertas, ANTES de instalar el abre-puertas.
4. Desarme todos los seguros y retire todas las cuerdas conectadas a la puerta del garaje ANTES de instalar el abre-puertas, para evitar que estas se enreden.
5. Instale el abre-puertas de garaje a 2.13 m (7 pies) o más sobre el nivel del piso.
6. Instale la manija de apertura de emergencia a 1.83 m (6 pies) sobre el nivel del piso.
7. NO conecte el abre-puertas de garaje a la alimentación eléctrica hasta que se le indiquen las instrucciones.
8. NUNCA lleve puestos relojes, anillos o prendas sueltas durante la instalación o funcionamiento del abre-puertas, pues podrían atorarse en la puerta del garaje o en los mecanismos del abre-puertas.
9. Instale el control del abre-puertas de garaje para paredes:
 - Adonde se pueda ver la puerta del garaje.
 - Fuera del alcance de los niños, a una altura mínima de 1.5 m (5 pies).
 - Alejado de todas las partes móviles de la puerta.
10. Coloque la calcomanía de advertencia de riesgo de quedar atrapado, sobre la pared cerca del control de la puerta del garaje.
11. Coloque la etiqueta de prueba de reversa de seguridad y apertura manual a plena vista en la parte interior de la puerta del garaje.
12. Al terminar la instalación, pruebe el funcionamiento de reversa de seguridad. La puerta DEBE invertir su dirección al entrar en contacto con un objeto de 3.8 cm (1-1/2 de pulg.) de altura (o un tablón de madera de 2x4 pulg.) apoyado sobre el piso.

INSTALACIÓN, PASO 1

Determinar la Localización de Soporte de Cabecera

⚠ ADVERTENCIA

Para evitar una posible LESIÓN GRAVE e incluso la MUERTE:

- La ménsula del cabezal DEBE quedar RÍGIDAMENTE sujeta al soporte estructural en la pared delantera o en el cielo raso, de no ser así es posible que la puerta de la cochera no retroceda cuando se requiera. NO instale la ménsula del cabezal en muros falsos.
- Se DEBEN usar sujetadores para concreto si el montaje de la ménsula del cabezal o del pedazo de madera de 5 x 10 cm (2 x 4 pulg.) se hace en mampostería.
- NUNCA trate de aflojar, mover ni ajustar la puerta de la cochera, los resortes, los cables, las poleas, las ménsulas ni la tornillería, pues todas estas piezas están bajo una tensión EXTREMA.
- SIEMPRE llame a un técnico especializado en sistemas de puertas si la puerta de cochera se pandea, se atora o si está desequilibrada. Una puerta de cochera que no esté equilibrada puede no retroceder cuando se requiera.

Los procedimientos de la instalación, varían de acuerdo a los tipos de las puertas de los garajes. Seguir las instrucciones que se aplican a su puerta.

PUERTA SECCIONAL Y PUERTA DE UNA PIEZA CON RIELES

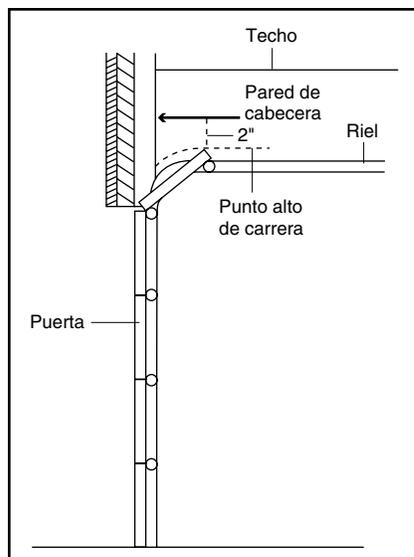
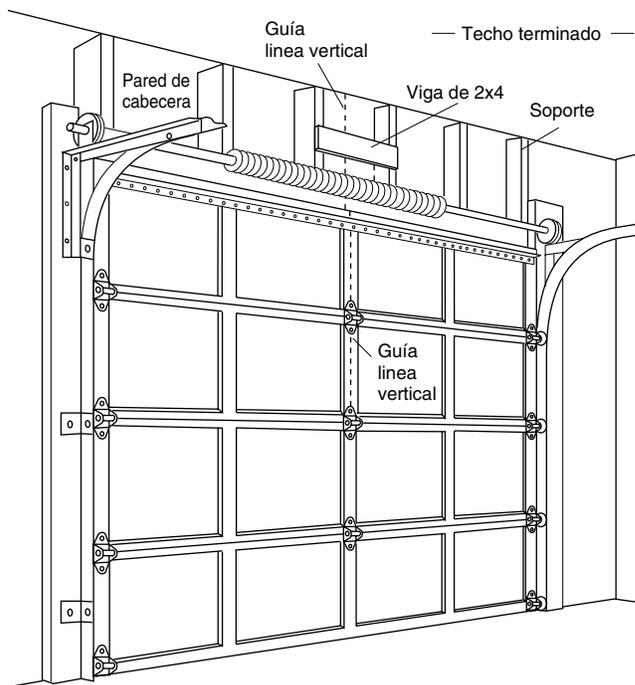
1. Con la puerta cerrada, localizar y marque el centro vertical de la puerta del garaje.
2. Extender la línea de centro hasta la pared de cabecera arriba de la puerta.

Recordar que se puede sujetar el soporte de cabecera dentro de una distancia de 4 pies, a la izquierda o a la derecha del centro de la puerta, únicamente si estorba el resorte de torsión o la placa del cojinete central; o lo puede sujetar al techo (ver página 14) en caso que el claro sea mínimo. (Puede montarse en la pared boca abajo si es necesario, para ganar aproximadamente 1/2".)

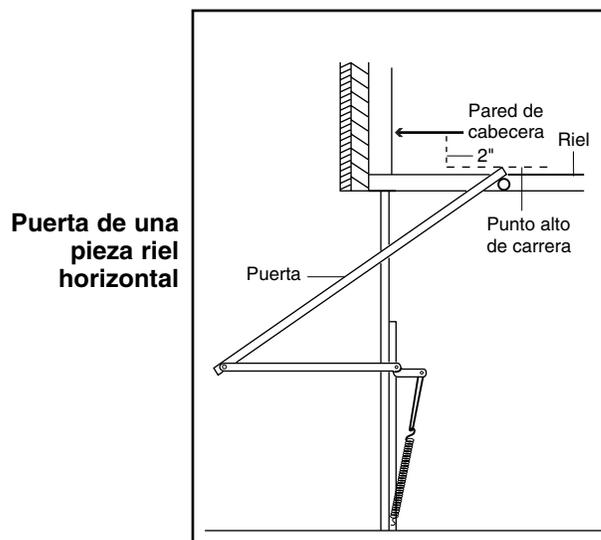
Si se necesita instalar el soporte de cabecera en una viga de 2x4 (en la pared o en el techo), utilizar un tornillo tirafondo (not provided) para sujetar firmemente la tabla de 25mm a los soportes estructurales como se indica y en la página 13.

3. Localizar la altura para el soporte de cabecera abriendo la puerta hasta el punto más alto de su carrera como se ilustra. Marcar una línea horizontal a 2 pulgadas arriba del punto alto. Esta altura es necesaria para dar paso al borde superior de la puerta.

Proceder al Paso 2, Página 14



Puerta seccional riel curvo



PUERTA DE UNA PIEZA SIN RIEL

1. Con la puerta cerrada, buscar y marcar el centro vertical de la puerta del garaje. Extender la línea del centro hasta la pared de cabecera arriba de la puerta, como se muestra en la ilustración.

Si el espacio disponible para la cabeza es mínimo, se puede instalar el soporte de cabecera en el techo. Ver la página 14.

- Si se necesita instalar el soporte de cabecera en una 2x4 (en la pared o en el techo), utilizar tornillo tirafondo (no proporcionado) para sujetar firmemente la 2x4 a los soporte estructurales de la manera mostrada.
2. Localizar la altura para el soporte de cabecera abriendo la puerta a su punto más alto en su carrera. Medir la distancia desde el filo alto de la puerta al piso. Restar la altura real de la puerta. Sumar 8 pulgadas al resultado. Ver el ejemplo que se da abajo.
 3. Cerrar la puerta y trazar una línea horizontal de intersección sobre la pared de cabecera a la altura determinada

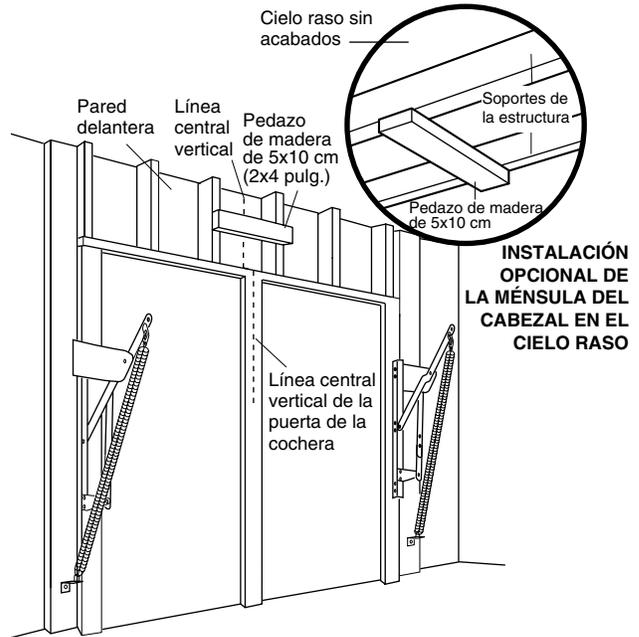
NOTA: Si el número total de pulgadas excede la altura de su garaje, usar la altura máxima posible, o consultar la página 14 para la instalación en el techo.

EJEMPLO

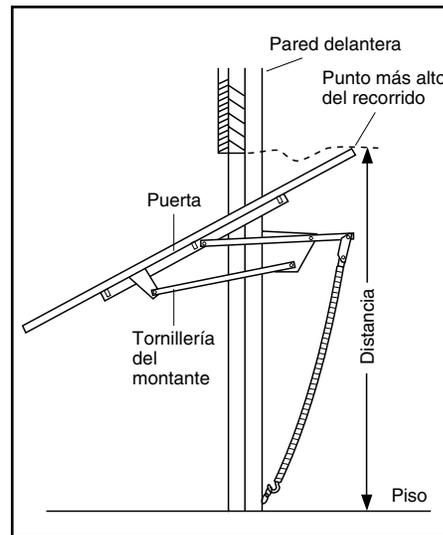
Distancia desde arriba de la puerta al piso (en su punto de carrera más alto)	92"
Altura real de la puerta	- 88"
Resultado	4"
Agregar	+ 8"
Altura del soporte en la pared cabecera	= 12"

(Mida hacia ARRIBA desde el filo de la puerta en posición CERRADA.)

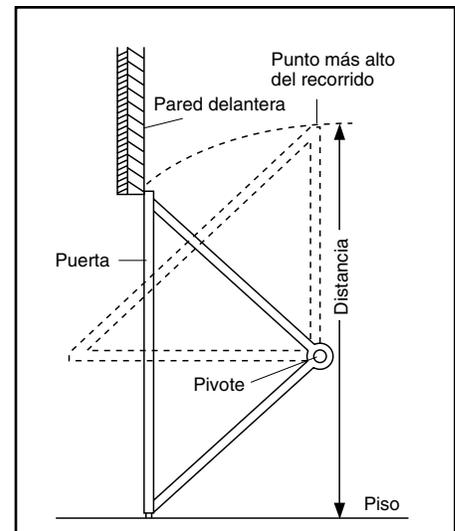
Proceder al Paso 2, Página 14.



INSTALACIÓN OPCIONAL DE LA MENSULA DEL CABEZAL EN EL CIELO RASO



**Puerta de una pieza sin riel
tornillería de retención**



**Puerta de una pieza sin riel
tornillería de pivote**

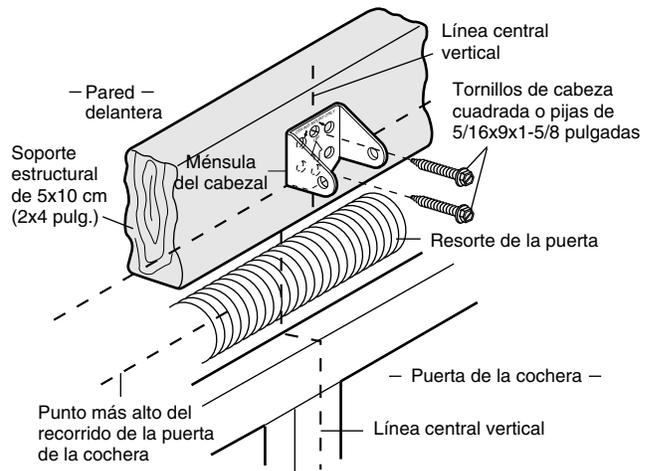
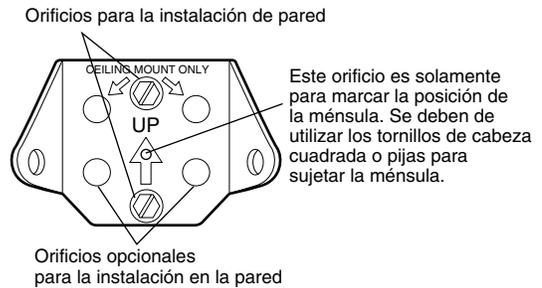
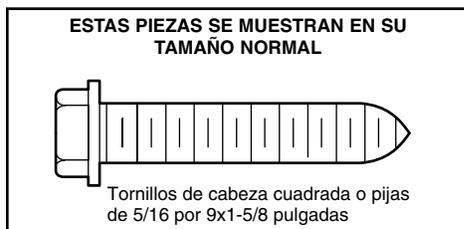
INSTALACIÓN, PASO 2

Instale la ménsula del cabezal

La ménsula del cabezal se puede sujetar a la pared justo arriba de la puerta de la cochera o en el cielo raso. Siga las instrucciones que se muestran para las necesidades de su cochera. **No instale la ménsula del cabezal en un muro falso. Si va a sujetar la ménsula del cabezal a ladrillo o mampostería, asegúrese de utilizar sujetadores de cemento (no se incluyen).**

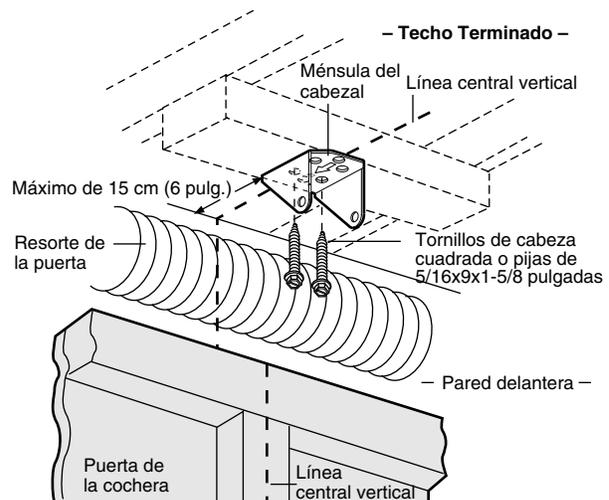
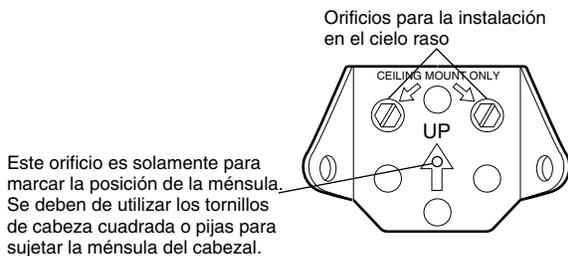
INSTALACIÓN DE LA MÉNSULA DEL CABEZAL EN LA PARED DELANTERA

- Coloque la ménsula sobre la línea central vertical con el borde inferior sobre la línea horizontal como se muestra en la ilustración (con la flecha de la ménsula apuntando hacia el techo).
- Marque los orificios de la ménsula que van en línea vertical (no use los orificios designados para la instalación en el techo). Taladre los orificios con una broca de 3/16 de pulgada y sujete la ménsula al soporte de la estructura con la tornillería que se indica.



INSTALACIÓN DE LA MÉNSULA DEL CABEZAL EN EL CIELO RASO

- Extienda la línea central vertical sobre el cielo raso como se muestra en la ilustración.
- Coloque la ménsula al centro de la línea a no más de 15 cm (6 pulg.) de la pared. Cerciórese de que la flecha de la ménsula apunte hacia la pared. La ménsula puede ser instalada pegada al cielo raso cuando el espacio es muy reducido.
- Marque donde va a taladrar los orificios laterales. Taladre los orificios con una broca de 3/16 de pulgada y sujete la ménsula firmemente al soporte de la estructura con la tornillería que se incluye.



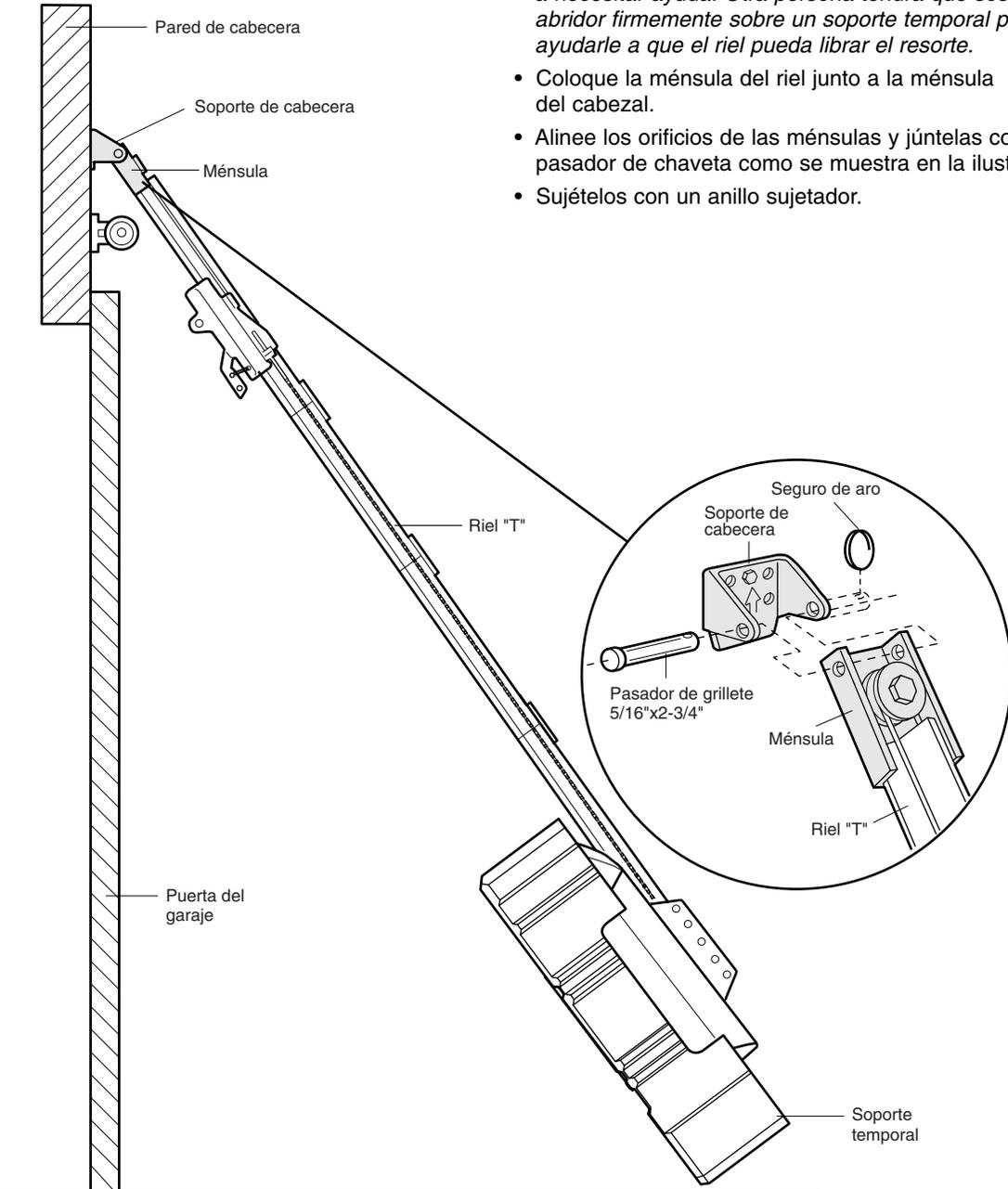
INSTALACIÓN, PASO 3

Coloque el riel en la ménsula del cabezal

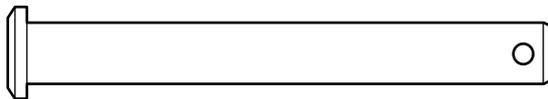
- Coloque el abridor sobre el piso de la cochera debajo de la ménsula del cabezal. Use el hule espuma del empaque como base para protegerlo.

NOTA: Si el resorte de la puerta está obstruyendo, va a necesitar ayuda. Otra persona tendrá que sostener el abridor firmemente sobre un soporte temporal para ayudarle a que el riel pueda librar el resorte.

- Coloque la ménsula del riel junto a la ménsula del cabezal.
- Alinee los orificios de las ménsulas y júntelas con un pasador de chaveta como se muestra en la ilustración.
- Sujételos con un anillo sujetador.



ESTAS PIEZAS SE MUESTRAN EN SU TAMAÑO NORMAL



Pasador de grillete
5/16"x2-3/4"



Seguro de aro

INSTALACIÓN, PASO 4

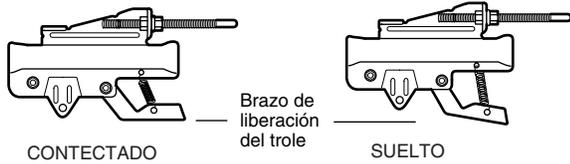
Coloque el abridor

Siga las instrucciones correspondientes al tipo de puerta de su cochera, como se muestra en la ilustración.

PUERTA SECCIONAL O PUERTA DE UNA SOLA PIEZA CON CARRIL

Un pedazo de madera de 5x10 cm (2x4 pulg.) le será de ayuda al determinar la distancia ideal entre la puerta y el riel.

- Ponga el abridor sobre la escalera, si la escalera no es lo suficientemente alta, va a necesitar ayuda.
- Abra completamente la puerta y coloque el pedazo de madera de 5x10 cm (2x4 pulg.) en la sección superior, de manera que quede debajo del riel.
- Si el panel superior golpea el trole al levantar la puerta, jale hacia abajo el brazo de liberación del trole para desconectar las secciones interna y externa del mismo. Deslice el trole externo hacia el motor. El trole puede permanecer desconectado hasta el final del Paso 12.

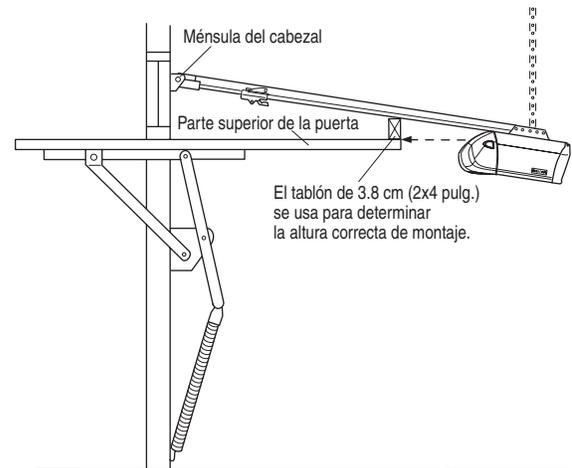
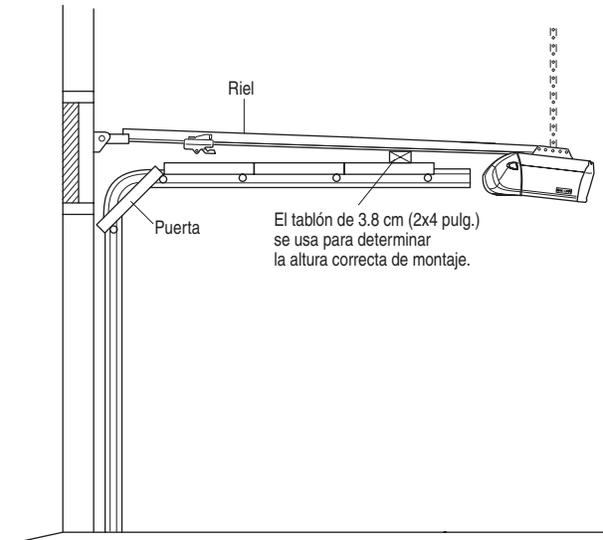


PUERTA DE UNA SOLA PIEZA SIN CARRIL

- Abra completamente la puerta de manera que quede paralela con el piso, mida la distancia entre el piso y la parte superior de la puerta.
- Coloque el abridor a esta altura, utilizando una escalera como apoyo.
- La parte superior de la puerta debe de estar alineada con la parte superior de la unidad del motor. No instale el abridor a más de 5 cm (2 pulg.) arriba de este punto.

PRECAUCIÓN

Para evitar que la puerta de cochera sufra daños, apoye el riel del abridor de la puerta de cochera sobre un pedazo de madera de 5 x 10 cm (2 x 4 pulg.) colocado en la sección superior de la puerta.



INSTALACIÓN, PASO 5

Cuelgue el abridor

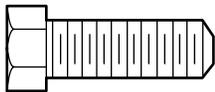
Se muestran dos instalaciones representativas. Quizá su instalación sea diferente. Las ménsulas colgantes se deben colocar en ángulo (Figura 1) para lograr un soporte rígido. En los techos acabados (Figura 2), colocar un ménsula metálica robusta a los soportes estructurales antes de instalar el abridor. Esta ménsula y los accesorios no se incluyen con el abridor.

1. Mida la distancia entre cada lado de la unidad del motor y el soporte de la estructura.
2. Corte las dos partes de las ménsulas colgantes a la medida adecuada.
3. Taladre los orificios de 3/16 de pulgada en los soportes de la estructura.
4. Sujete un extremo de cada ménsula al soporte con tornillos de cabeza cuadrada o pijas de 5/16 -18x1-7/8 pulgadas.
5. Sujete el abridor a las ménsulas colgantes con pernos hexagonales de 5/16 -18x7/8 pulg., y sus tuercas y roldanas correspondientes.
6. Verifique que el abridor esté centrado sobre la puerta (o alineado con la ménsula del cabezal, si la ménsula no está centrada sobre la puerta).
7. Quite el pedazo de madera de 5x10 cm (2x4 pulg.). Haga funcionar la puerta manualmente. Si la puerta golpea el riel, suba la ménsula del cabezal.
8. Colocar grasa de riel en la parte superior y en los laterales de la superficie del riel en donde se desliza el carro por los lados.

ESTAS PIEZAS SE MUESTRAN EN SU TAMAÑO NORMAL



Tornillo de cabeza cuadrada o pija de 5/16-18x1-7/8 pulg.



Perno hexagonal de 5/16-18x7/8 pulg.



Tuerca de 5/16-18 pulg.



Roldana de 5/16 pulg.

⚠️ ADVERTENCIA

Para evitar la posibilidad de una LESIÓN GRAVE si se cae el abridor de la puerta de cochera, sujételo FIRMEMENTE a los soportes estructurales de la cochera. Se deben usar sujetadores para concreto si alguna de las ménsulas se va a instalar en mampostería.

Figura 1

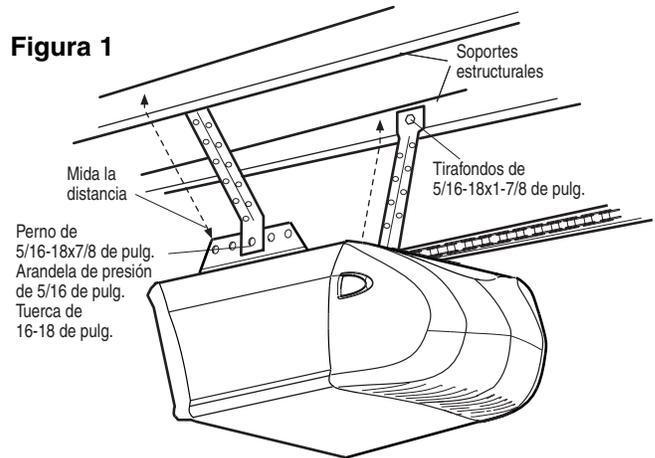


Figura 2

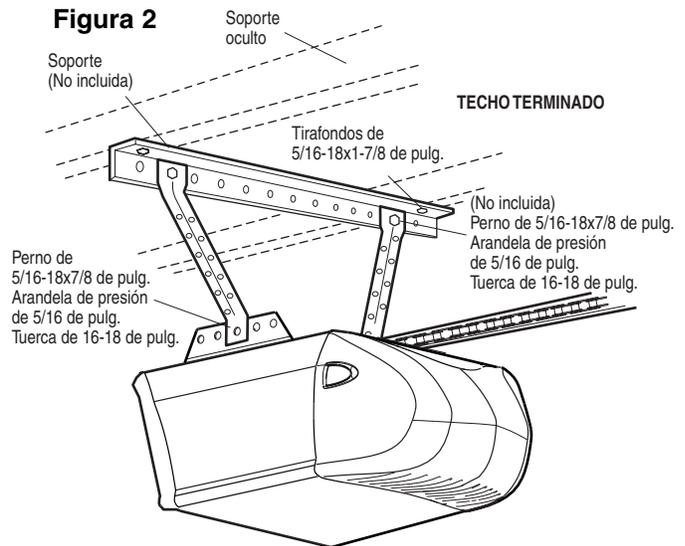
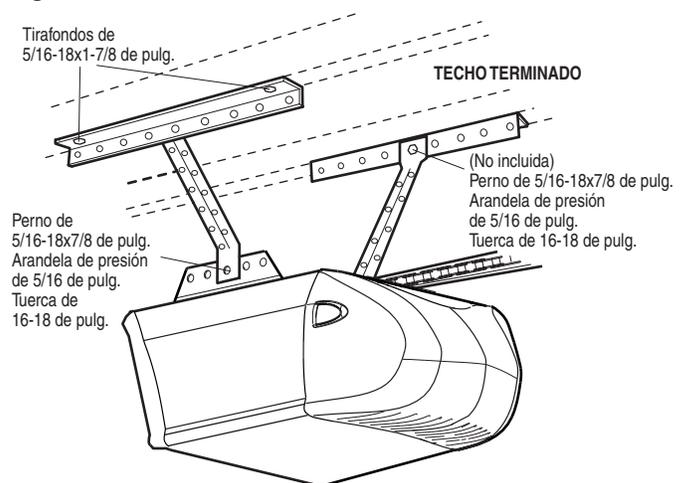


Figura 3



INSTALACIÓN PASO 6

Instalar el control de la puerta

Ubique el control de la puerta de manera que quede a la vista desde la puerta y a una altura mínima de 1.5 m (5 pies) donde los niños pequeños no lo puedan alcanzar y lejos de las partes móviles de la puerta y sus accesorios de montaje. La superficie de instalación debe ser lisa y plana. En paredes de paneles (Figura 1), hacer agujeros de 5/32 de pulg. y usar los tarugos suministrados con la unidad. Si hay una instalación realizada especialmente para el abrepuertas (como podría ser el caso en una construcción nueva), se puede montar en una caja simple de conexiones (Figura 2). **NOTA:** Si las conexiones se han efectuado correctamente, se encenderá una luz verde o ámbar detrás de la tapa. Si la luz no se encendiera, las funciones de bloqueo e iluminación no se podrán activar (en tal caso, invertir la conexión de los cables para corregir el problema).

1. Pele 11 mm (7/16 de pulg.) de aislación del extremo del cable de timbre y conéctelo a los terminales de tornillo correspondientes al color del cable en la parte trasera de la unidad de control; el cable blanco al terminal WHT y el cable blanco/rojo al terminal RED (Figura 3).
2. Quite la tapa haciendo palanca suavemente con la punta de un destornillador en una esquina superior de la misma (Figura 4). La caja se puede fijar con tornillos autorroscantes 6ABx1-1/4 de pulg. (en paneles de pared) o con tornillos para metales de 6-32x1 de pulg. (en una caja de conexiones), de la siguiente manera:
 - Haga el agujero y coloque el tornillo inferior, dejándolo sobresalir 3 mm (1/8 de pulg.) sobre la superficie de la pared.
 - Introduzca la parte inferior de la caja del control en la cabeza del tornillo, deslícela hacia abajo y ajuste el tornillo.
 - Coloque el tornillo superior con cuidado para no quebrar la caja de plástico. **No ajuste excesivamente.**
 - Introducir primero las lengüetas inferiores y luego insertar la tapa.

NOTA: La tecla de comando podría quedar trabada si el control no está montado en una superficie lisa y plana. Si no se escuchara el "click" característico al pulsar la tecla, afloje los dos tornillos de fijación o vuelva a instalar la caja del control sobre una superficie más lisa y plana.

3. **(Sólo para instalación estándar)** Hacer el tendido del cable de timbre por la pared y el techo, hasta el motor. Fije el cable usando grampas con aislación y tome precauciones para no perforar el cable y causar un cortocircuito.
4. Pele 11 mm (7/16 de pulg.) de aislación en el otro extremo del cable. Conecte el cable a los terminales de conexión rápida de acuerdo a su color, como sigue: blanco a blanco y rojo/blanco a rojo (Figura 5).

NOTA: Si se instalan varios controles para el mismo abrepuertas, empalme los cables del mismo color e introdúzcalos en los terminales: blanco a blanco y rojo/blanco a rojo.
5. Use tachuelas o broches para fijar en la pared cerca del control, la etiqueta de advertencia sobre el riesgo de quedar atrapado; y la etiqueta de apertura manual e inversión de seguridad a plena vista del lado interno de la puerta.

NOTA: NO conecte todavía la alimentación eléctrica ni haga funcionar el abrepuerta. El carro se desplazará hasta la posición de puerta abierta, pero no volverá a la posición de puerta cerrada hasta que se haya conectado y alineado el sensor de seguridad.

⚠️ ADVERTENCIA

Para evitar la posibilidad de una LESIÓN GRAVE O INCLUSO LA MUERTE por electrocución:

- ANTES de instalar el control de la puerta, asegúrese de que la energía eléctrica no esté conectada.
 - Conecte el control SÓLO a cables de bajo voltaje de 24 VOLTIOS.
- Para evitar la posibilidad de una LESIÓN GRAVE O INCLUSO LA MUERTE cuando la puerta del garaje se esté cerrando:
- Instale el control de la puerta de manera que quede a la vista desde la puerta del garaje, fuera del alcance de los niños a una altura mínima de 1.5 m (5 pies) y lejos de las partes móviles de la puerta.
 - NUNCA permita que los niños hagan funcionar o jueguen con los botones de control de la puerta ni con los transmisores de los controles remotos.
 - Haga funcionar la puerta SÓLO si lo puede ver claramente, si la puerta está debidamente ajustada, y si no hay ninguna obstrucción en su recorrido.
 - SIEMPRE tenga a la vista la puerta del garaje hasta que esté completamente cerrada. NUNCA permita que alguien se atraviese en el recorrido de la puerta del garaje cuando se está cerrando.

ESTAS PIEZAS SE MUESTRAN EN SU TAMAÑO REAL

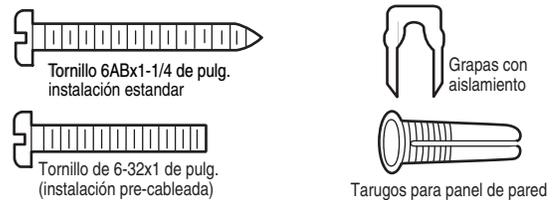


Figura 1 INSTALACIÓN ESTÁNDAR EN LA PARED

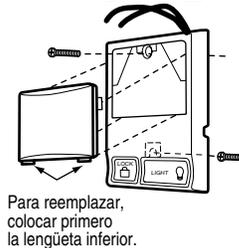


Figura 2 INSTALACIÓN PRECABLEADA

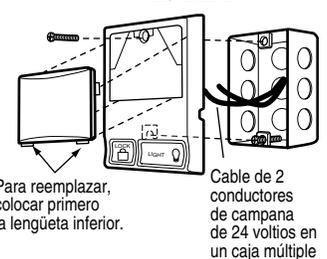


Figura 3 PANEL DE CONTROL DE FUNCIONES MÚLTIPLES DE LA PUERTA

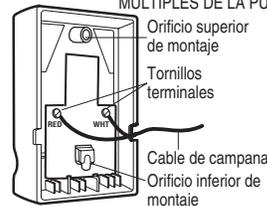


Figura 4 QUITAR LA TAPA

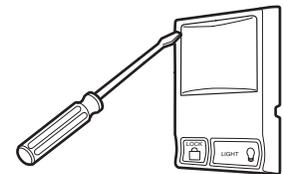
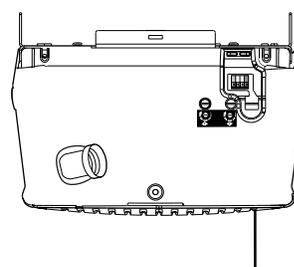
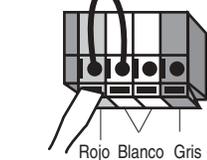


Figura 5



Conexiones del control de la puerta

Para soltar el cable, empuje la lengüeta hacia dentro con la punta de un destornillador



Pele el cable 11 mm (7/16 de pulg.)

INSTALACIÓN PASO 7

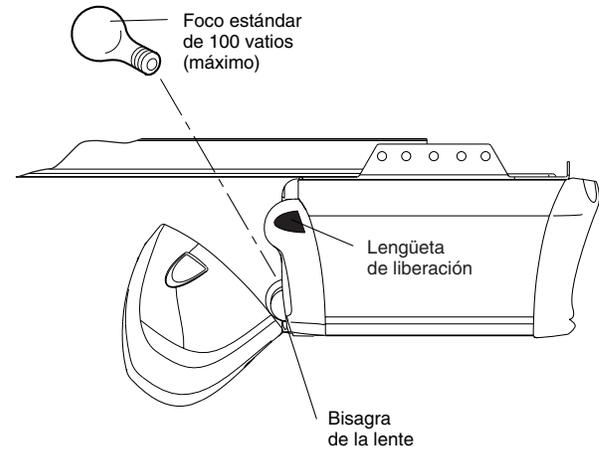
Instale el foco

- Oprima las lengüetas de liberación a ambos lados de la lente. Rote la lente suavemente hacia atrás y hacia abajo hasta que la bisagra quede en la posición totalmente abierta. No quite la lente.
- Instale focos de hasta 100 vatios como máximo en cada portalámpara. En cuanto se conecte la electricidad, las luces se van a encender y permanecerán encendidas por aproximadamente cuatro minutos y medio; luego las luces se apagan.
- Invierta el procedimiento para cerrar la lente.
- Si un foco se funden prematuramente debido a la vibración, use un foco para el Abridor de puerta de cochera.

NOTA: Sólo utilice focos estándar. El uso de focos de cuello corto o especiales puede sobrecalentar el panel o la portalámpara.

PRECAUCIÓN

- Para evitar que el panel o el portalámpara se SOBRECALIENTE,
- NO utilice focos de cuello corto o especiales.
 - NO utilice focos halógenas. Utilice SÓLO focos incandescentes.



INSTALACIÓN PASO 8

Montaje de la manija y la cuerda de emergencia

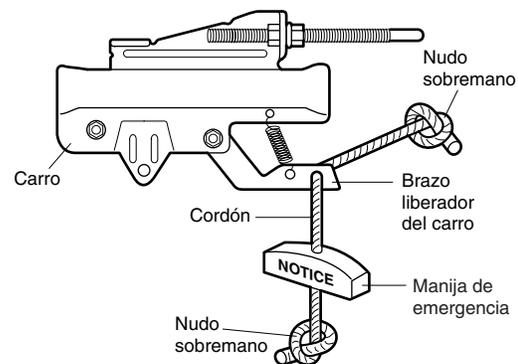
- Insertar un extremo del cordón en la manija, de modo que la palabra "NOTICE" se lea correctamente como se muestra. Asegurarla con un nudo sencillo por lo menos a una pulgada del extremo del cordón para evitar que se suelte.
- Insertar el otro extremo del cordón en el orificio del brazo liberador del carro.
- Ajustar el largo del cordón para que la manija quede a 6 pies del piso. Hacer un nudo igual en ese extremo.

NOTA: Si es necesario cortar el cordón, quemar el extremo cortado con un fósforo o encendedor para evitar que el cordón se destuerza.

⚠ ADVERTENCIA

Para evitar la posibilidad de una LESIÓN GRAVE e incluso LA MUERTE si la puerta de la cochera se cae:

- De ser posible, use la manija de emergencia para soltar el trole SOLO cuando la puerta de la cochera esté CERRADA. Si los resortes están débiles o rotos, o bien si la puerta está desequilibrada podría suceder que la puerta abierta se caiga rápida y/o inesperadamente.
- NUNCA use la manija de emergencia a menos que la entrada a la cochera esté libre de obstrucciones y no haya ninguna persona presente.
- NUNCA use la manija para jalar la puerta para abrirla o cerrarla. Si el nudo de la cuerda se suelta, usted podría caerse.

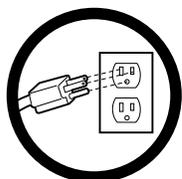


INSTALACIÓN, PASO 9

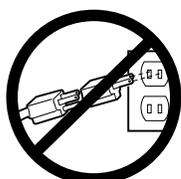
Requisitos para la instalación eléctrica

Para evitar problemas con la instalación, no operar el abre puerta ahora.

Para reducir el riesgo de choque eléctrico, su abridor para puerta de cochera viene con una clavija de conexión a tierra de tres patas. Esta clavija sólo se puede conectar a una toma de corriente puesta a tierra y con tres entradas. Si la clavija no entra en la toma de corriente que usted tiene, diríjase a un electricista profesional para que le instale la toma de corriente correcta.



CORRECTO



INCORRECTO

Si la reglamentación local exige que su abridor tenga cableado permanente, siga los siguientes pasos.

Para conectar el abridor a la corriente eléctrica de forma permanente a través del orificio de 2.19 cm (7/8 pulg.) localizado en la parte superior del motor:

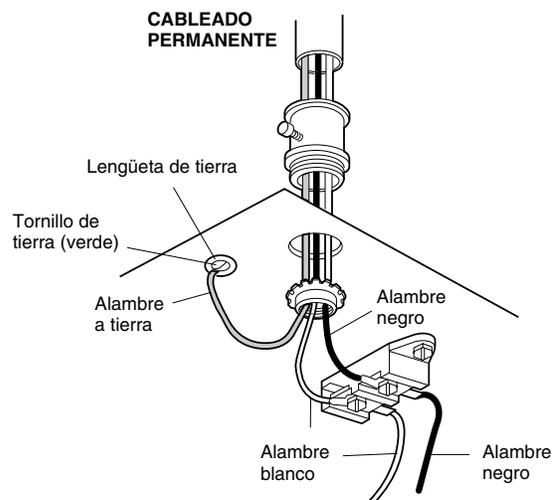
- Quite los tornillos de la tapa del abridor y deje la cubierta a un lado.
- Quite el cable de tres entradas.
- Conecte el cable (línea) negro al tornillo de la terminal de cobre, el cable blanco (neutral) al tornillo de la terminal color plata, y el cable a tierra al tornillo verde de la puesta a tierra. **El abridor debe de estar puesto a tierra.**
- Vuelva a poner la tapa en su lugar y atornille.

Para evitar problemas con la instalación, no operar el abre puerta ahora.

⚠ ADVERTENCIA

Para evitar la posibilidad de una LESIÓN GRAVE e incluso LA MUERTE por electrocución o incendio:

- Cerciórese de que el abridor no esté conectado a la energía eléctrica, y desconecte la alimentación eléctrica al circuito ANTES de quitar la cubierta para establecer la conexión del cableado permanente.
- Tanto la instalación como el cableado de la puerta de cochera DEBEN cumplir con todos los códigos locales de construcción y eléctricos.
- NUNCA use una extensión ni un adaptador de dos hilos, tampoco modifique la clavija para poder enchufarla. Asegúrese que el abridor esté puesto a tierra.



INSTALACIÓN, PASO 10

Instale los sensores del sistema de reversa de seguridad

El sensor del sistema de reversa de seguridad debe estar instalado y correctamente alineado, antes de que el abridor de la puerta de cochera mueva la puerta hacia abajo.

INFORMACIÓN IMPORTANTE CON RESPECTO AL SENSOR DEL SISTEMA DE REVERSA DE SEGURIDAD

Si se instala y se alinea correctamente, el sensor del sistema de reversa de seguridad detectará cualquier obstáculo que se cruce en el recorrido del rayo electrónico. El ojo emisor (el que tiene la luz indicadora de color ambar) envía un rayo electrónico invisible al ojo receptor (el que tiene la luz indicadora de color verde). Si algún objeto obstruyera este rayo invisible mientras la puerta se está cerrando, la puerta se detendrá automáticamente, retrocederá hasta abrirse por completo, y la luz del abridor parpadeará diez veces.

Estos sensores se deben de instalar en el interior de la cochera de manera que el ojo emisor y el ojo receptor estén uno frente al otro a ambos lados de la puerta y a una distancia máxima de 15 cm (6 pulg.) del piso. Ambos sensores se pueden instalar en cualquiera de los dos lados de la puerta, ya sea el derecho o el izquierdo, siempre y cuando nunca le dé el sol directamente a la lente del ojo receptor.

Las ménsulas para la instalación han sido diseñadas para que se sujeten directamente al carril de la puerta, sin la necesidad de tornillería ni piezas adicionales.

⚠ ADVERTENCIA

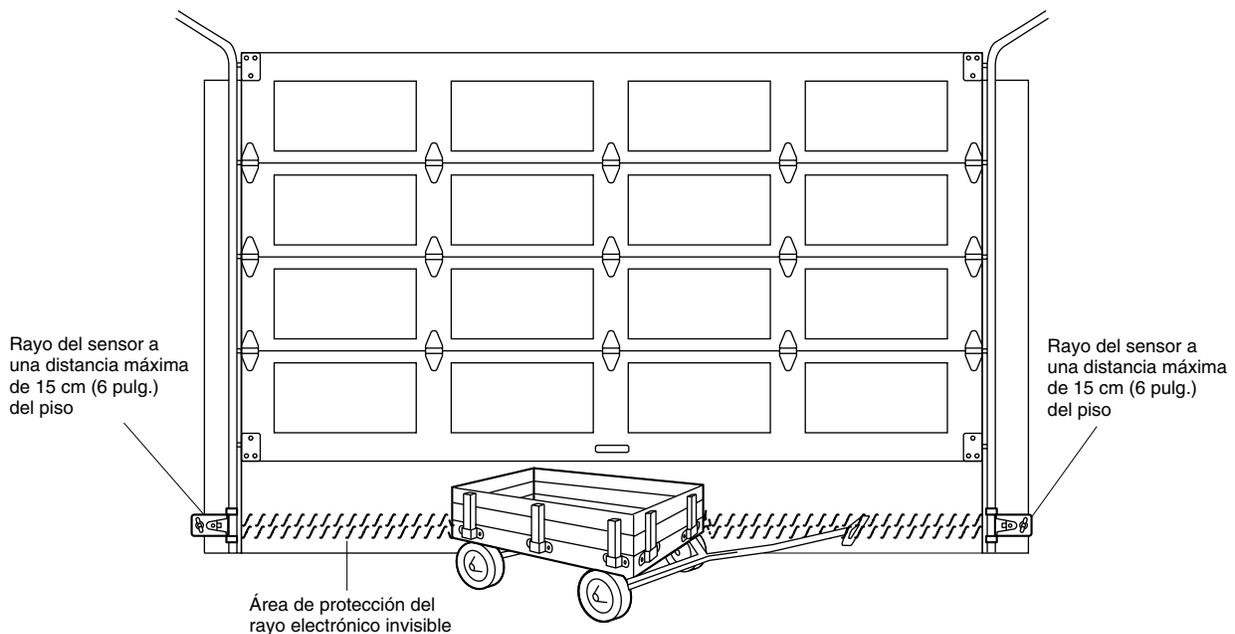
Cerciórese de que la energía eléctrica no esté conectada al abridor de la puerta de la cochera ANTES de instalar el sensor del sistema de reversa de seguridad.

Para evitar una LESIÓN GRAVE e incluso LA MUERTE cuando la puerta de la cochera se está cerrando:

- Conecte y alinee correctamente el sensor del sistema de reversa de seguridad. Este dispositivo de seguridad es necesario y NO SE DEBE desactivar.
- Instale el sensor del sistema de reversa de seguridad de manera que el rayo NO ESTÉ a más de 15 cm (6 pulg.) del piso.

Si es necesario instalar las unidades sobre la pared, asegúrese de que todos las ménsulas estén sujetas a una superficie sólida, por ejemplo, uno de los soportes de la pared. Las ménsulas de extensión están disponibles, si se necesitan (vea la Sección de Accesorios). Si va a instalar los sensores sobre ladrillo o mampostería, use un pedazo de madera para evitar hacer orificios innecesarios sobre el ladrillo en caso que necesite cambiarlos de lugar.

El trayecto del rayo electrónico invisible debe de estar libre de cualquier obstrucción. Ninguna de las partes de la puerta (los carriles, resortes, bisagras, rodillos, u otras piezas o tornillería) podrían interrumpir el rayo cuando la puerta se esté cerrando.



Vista de la puerta desde el interior de la cochera

INSTALACIÓN DE LAS MÉNSULAS

Asegúrese de que el abridor no esté conectado a la corriente eléctrica.

Instale y alinee las ménsulas de manera que los sensores estén uno frente al otro en los lados opuestos de la puerta, a una distancia máxima de 15 cm (6 pulg.) del piso. Instale las ménsulas de acuerdo con una de las tres maneras siguientes:

Instalación en el carril de la puerta de la cochera (recomendada):

- Deslice los brazos curvos sobre la orilla redondeada de cada uno de los carriles de la puerta, con los brazos curvos apuntando hacia la puerta. Colóquelos en su posición contra el costado del carril. Debe de quedar parejo, con el reborde pegado a la orilla posterior del carril, como se ilustra en la Figura 1.

Si el carril de su puerta no soporta la ménsula firmemente, se recomienda que la instale sobre la pared.

Instalación en la pared:

- Coloque la ménsula contra la pared con los brazos curvos apuntando hacia la puerta. Cerciórese de que haya suficiente espacio para que el rayo del sensor no se tope con ninguna obstrucción.
- Si es necesario tener más profundidad, puede usar ménsulas de extensión (vea Accesorios) o pedazos de madera.
- Use los orificios de montaje de la ménsula para marcar o taladrar (2) los dos orificios de 3/16 de pulgada de diámetro a cada lado de la puerta y a una distancia máxima de 15 cm (6 pulg.) del piso.
- Sujete la ménsula a la pared con tornillos de cabeza cuadrada o pijas (no se incluyen).
- Si está usando ménsulas de extensión o pedazos de madera por la falta de espacio, asegúrese de que las dos unidades queden a la misma distancia de la superficie de montaje. Asimismo, asegúrese de que no haya ninguna obstrucción.

Instalación en el piso:

- Use pedazos de madera o ménsulas de extensión (vea Accesorios) para elevar las ménsulas de los sensores de manera que las lentes queden a una distancia máxima de 15 cm (6 pulg.) del piso.
- Cuidadosamente mida e instale las unidades derecha e izquierda a la misma distancia con respecto a la pared. Asegúrese de que no haya ninguna obstrucción.
- Sujete al piso las ménsulas para los sensores con los sujetadores para el piso, como se muestra en la ilustración.

Figura 1 Instalación en el carril de la puerta (lado derecho)

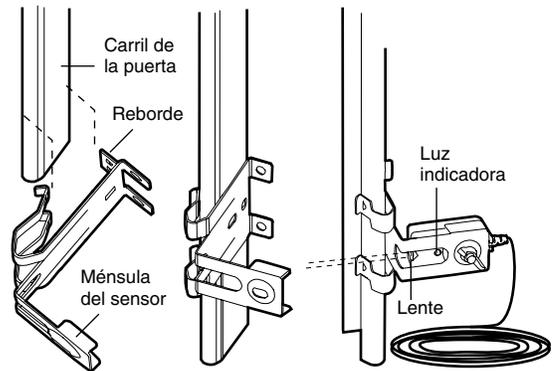


Figura 2 Instalación en la pared (lado derecho)

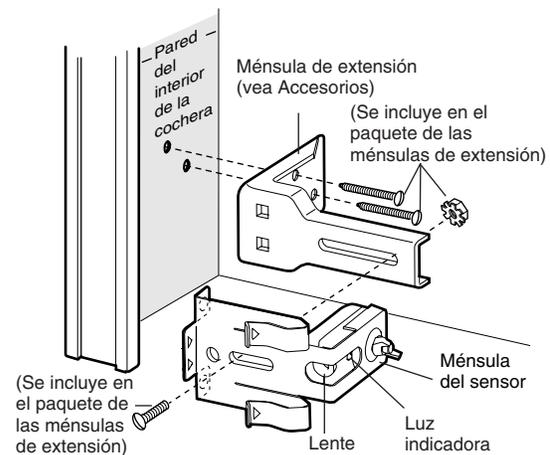
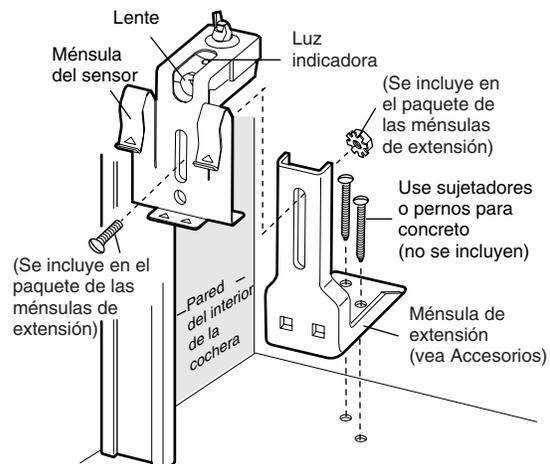
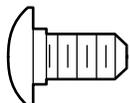


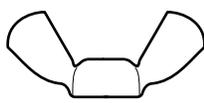
Figura 3 Instalación en el piso (lado derecho)



ESTAS PIEZAS SE MUESTRAN EN SU TAMAÑO NORMAL



Perno de coche de 1/4-20x1/2 pulg.



Tuerca de mariposa 1/4 pulg.-20



Grapas

MONTAJE Y CABLEADO DE LOS SENSORES DEL SISTEMA DE REVERSA DE SEGURIDAD

- Deslice la cabeza de un perno de coche de 14-20x1/2 pulgada dentro de la ranura de los sensores. Use tuercas de mariposa para sujetar los sensores a las ménsulas, con las lentes de cada sensor frente a frente a ambos lados de la puerta. Cerciórese de que la extensión de la ménsula no obstruya las lentes, (Figura 4).
- Apriete las tuercas de mariposa a mano.
- Pasar los alambre desde ambos sensores al abre puertas. Utilizar las grapas aislantes para fijar el cable a la pared y al techo.
- Retire más o menos un centímetro (7/16 pulg.) del aislamiento en cada juego de cables. Separe los alambres blanco y blanco y negro lo suficiente para que pueda conectarlos a las terminales de conexión rápida del abridor, como sigue: el blanco al blanco y el blanco y negro al negro (Figura 5).

ALINEACIÓN DE LOS SENSORES DE SEGURIDAD

- Enchufar el abridor. Las luces indicadoras tanto en el ojo emisor como en el ojo receptor quedarán encendidas si las conexiones del alambrado y la alineación se hicieron correctamente.

La luz indicadora de color ambar del ojo emisor brillará independientemente de si está alineado o existe una obstrucción. Si la luz indicadora de color verde del ojo receptor está apagada, débil o parpadeante (y el rayo de luz invisible no está obstruido) se requerirá alineación.

- Soltar la tuerca mariposa del lente de envío y reajustar, apuntando directamente a la unidad receptora. Trabrar en su lugar.
- Soltar la tuerca mariposa de la unidad receptora y ajustar el sensor hasta que reciba el haz de envío. Cuando la luz indicadora verde brille constantemente, apretar la tuerca mariposa.

Figura 5

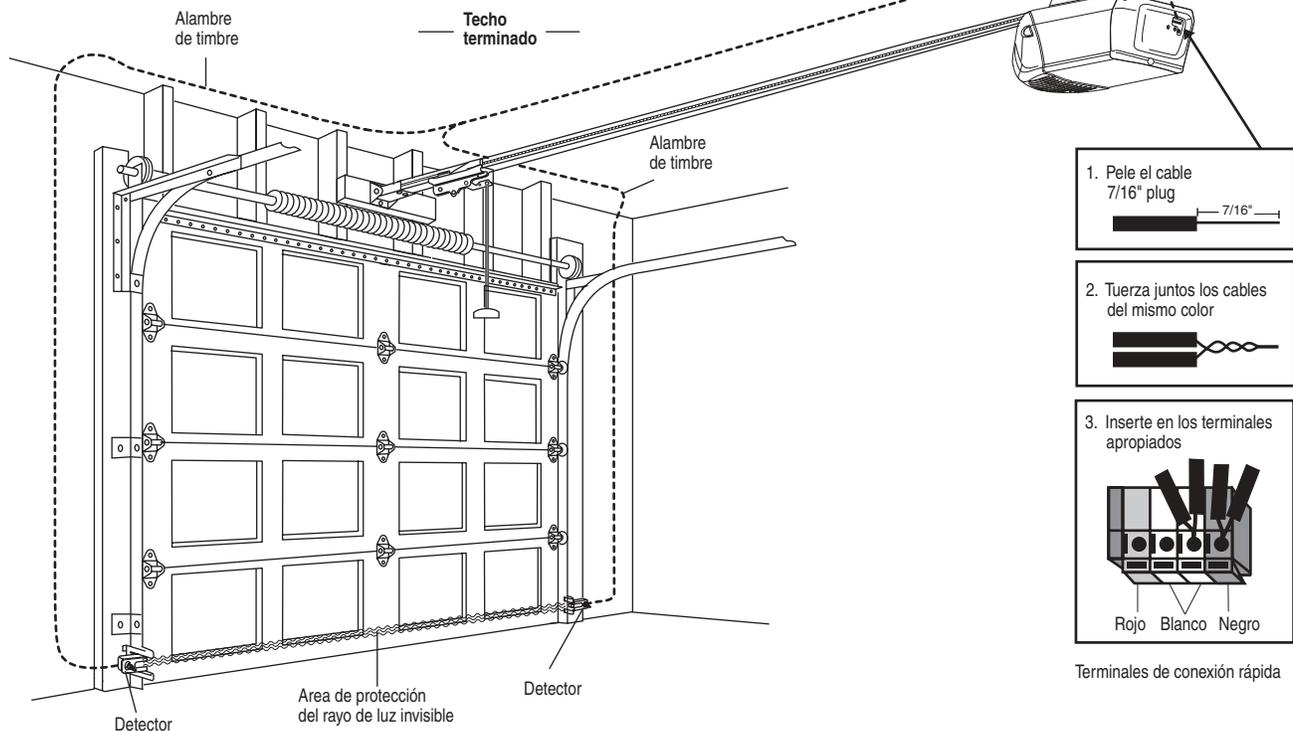


Figura 4



DIAGNÓSTICO DE PROBLEMAS EN LOS SENSORES DE SEGURIDAD

1. Si la luz indicadora de la unidad transmisora no brilla constantemente después de la instalación, revisar lo siguiente:
 - El suministro eléctrico al abre puerta.
 - Que haya un corto circuito en alguno de los cables, ya sea el blanco, o el blanco y negro. Esto ocurre frecuentemente donde hay alguna grapa o en las conexiones de las terminales roscadas.
 - Cableado incorrecto entre los detectores y el abre puerta.
 - Un alambre roto.
2. Si la luz indicadora de la unidad control remoto brilla constantemente pero la unidad receptora no brilla, hacer lo siguiente:
 - Revisar la alineación.
 - Revisar si existe una discontinuidad del cable que va a la unidad receptora.
3. Si la luz indicadora de la unidad receptora está atenuada, realinear uno de los dos sensores.

NOTA: Cuando la vía del haz invisible esté obstruida o desalineada mientras la puerta esté cerrando, retrocederá la puerta. Si la puerta ya está abierta, no se cerrará. La luz del abridor se apagará y se encenderá 10 veces. (Si no se instalan focos, se pueden escuchar 10 clicks.) Ver página 21.

INSTALACIÓN PASO 11

Sujete la Ménsula de la puerta

Siga las instrucciones que corresponden al tipo de su puerta como se ilustra a continuación o en la página siguiente.

Un puntal horizontal de refuerzo debe ser lo suficientemente largo para quedar bien sujeto a dos o tres soportes verticales. Un puntal vertical de refuerzo debe cubrir la altura del panel superior.

La Figura 1 ilustra una pieza de hierro en ángulo como el puntal horizontal. Para el puntal vertical se usan dos piezas de hierro en ángulo con el fin de crear un soporte en forma de 'U'. La mejor solución es ver si el fabricante de su puerta de cochera tiene un juego de refuerzo de puerta para la instalación del abridor.

NOTA: Muchos juegos de refuerzo de puerta ofrecen la posibilidad de unir directamente el pasador de horquilla al brazo de la puerta. En este caso no va a necesitar la ménsula de la puerta y puede proceder al Paso 12.

PUERTAS SECCIONALES

1. Centre la ménsula de la puerta con la línea central vertical marcada previamente para usarse en la instalación de la ménsula del cabezal. Ponga atención a la indicación 'UP' (hacia arriba) que se encuentra en la parte interior de la ménsula.
2. Coloque el borde superior de la ménsula de 5 a 10 cm (2 a 4 pulg.) debajo del borde superior de la puerta, O, directamente debajo de cualquier soporte estructural que se encuentre en la parte superior de la puerta.
3. Marque y taladre los orificios e instale como se indica a continuación, dependiendo del tipo de construcción de su puerta.

Para las puertas de metal o de peso liviano que usan un puntal vertical de hierro en ángulo entre el soporte del panel de la puerta y la ménsula de la puerta, siga las instrucciones siguientes:

- Taladre orificios para sujetar de aproximadamente .5 cm (3/16 pulg.). Asegure bien la ménsula de la puerta utilizando los dos tornillos autoroscables de 1/4"-14 x 5/8 pulg. (Figura 2A)
- Como alternativa, puede usar dos pernos de 5/16 pulg. y las correspondientes roldanas de seguridad y tuercas (esto no se incluye). (Figura 2B)

Para las puertas de metal, aisladas o de peso liviano con refuerzo de fábrica, siga las instrucciones siguientes:

- Taladre orificios para sujetar de aproximadamente 0.50 cm (3/16 pulg.). Asegure bien la ménsula de la puerta utilizando los dos tornillos autoroscables. (Figura 3).

Para puertas de madera:

- Use los orificios superiores e inferiores, o los que están a cada lado de la ménsula de la puerta. Taladre orificios de aproximadamente 0.75 cm (5/16 pulg.) a través de la puerta y asegure bien la ménsula con pernos de coche de 5/16 x 2 pulg. y las correspondientes roldanas de seguridad y tuercas (esto no se incluye). (Figura 4)



NOTA: Los tornillos autoroscables de 1/4"-14 x 5/8 pulg. no se pueden usar en las puertas de madera.

PRECAUCIÓN

En puertas de garaje de fibra de vidrio, aluminio o acero liviano **ES NECESARIO** colocar los refuerzos ANTES de instalar la ménsula de la puerta. Consulte con el fabricante de la puerta sobre juegos prefabricados de refuerzo.

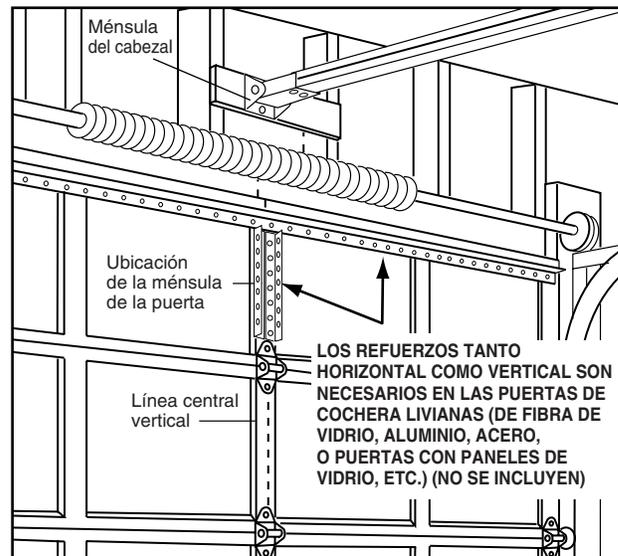


Figura 1

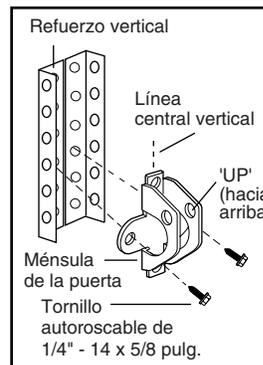


Figura 2A

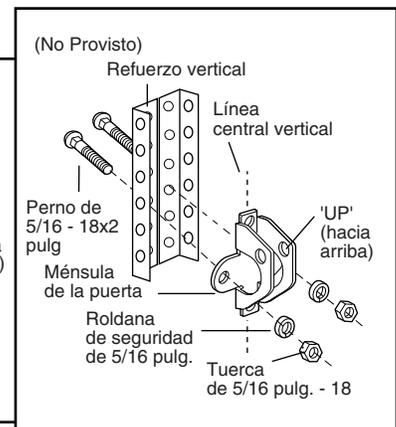


Figura 2B

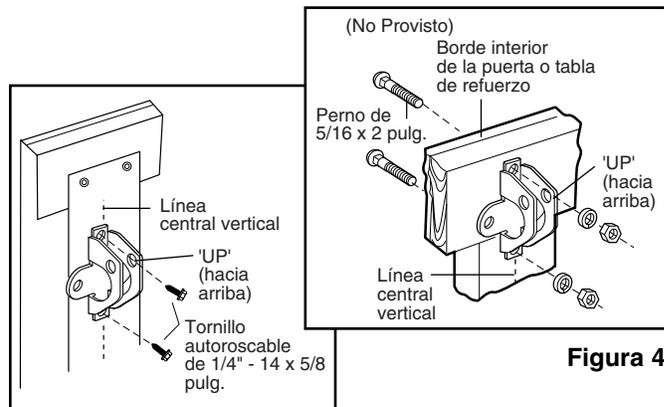


Figura 3

Figura 4

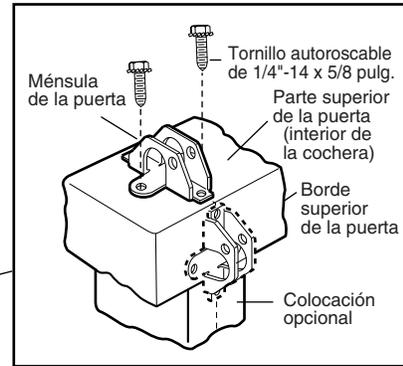
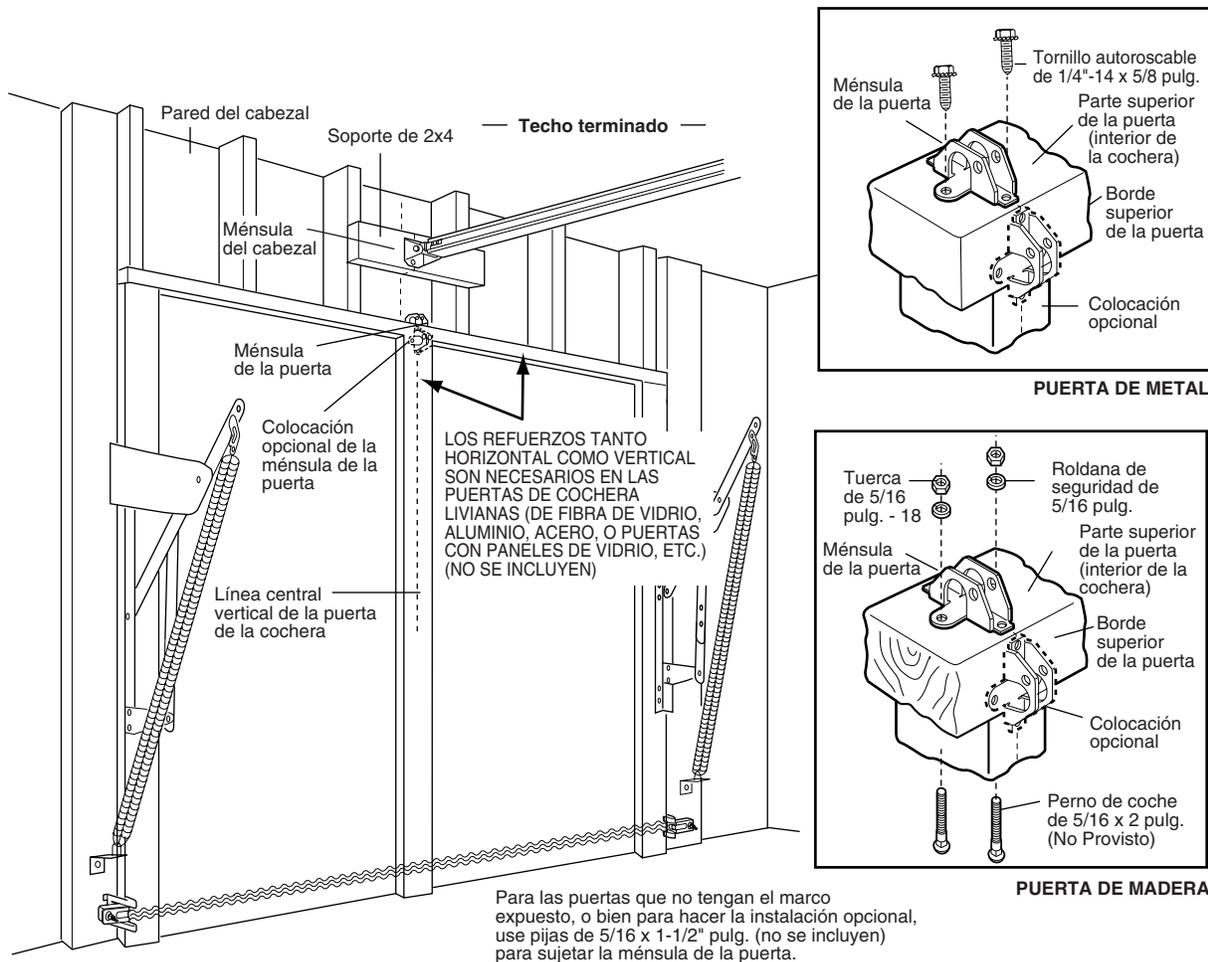
PUERTAS DE UNA SOLA PIEZA

Por favor, lea y respete las advertencias, y siga las instrucciones para los refuerzos que aparecen en la página anterior; son las mismas que corresponden a las puertas de una sola pieza.

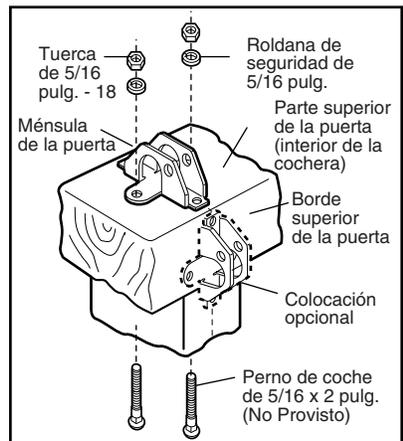
- Centre la ménsula de la puerta en la parte superior de la puerta, alineada con la ménsula del cabezal como se muestra en la ilustración. Marque el lugar donde van los orificios, ya sea a la derecha y a la izquierda, o arriba y abajo.
- **Puertas de metal:** Taladre orificios piloto de aproximadamente .50 cm (3/16 pulg.) y sujete la ménsula con los tornillos autoroscables de 1/4"-14 x 5/8 pulg. que se incluyen.
- **Puertas de madera:** Taladre orificios de aproximadamente .75 cm (5/16 pulg.) y use pernos de coche de 5/16 x 2 pulg., roldanas de seguridad y tuercas (no se incluyen), o bien pijas de 5/16 x 1-1/2" pulg. (no se incluyen), dependiendo de las necesidades de su instalación en particular.



NOTA: La ménsula de la puerta se puede instalar en el borde superior de la puerta, si así lo requiere su instalación en particular. (Vea la línea punteada que indica la colocación opcional en la ilustración correspondiente).



PUERTA DE METAL



PUERTA DE MADERA

INSTALACIÓN PASO 12

Conectar el Brazo de la Puerta al Carro

Siga las instrucciones que correspondan al tipo de puerta de cochera que usted tenga, como se muestra a continuación y en las dos páginas siguientes.

SÓLO PARA PUERTA SECCIONAL

- Asegurarse que la puerta del garaje esté bien cerrada. Jale la manija de emergencia para desconectar el trole exterior del trole interior. Deslizar el carro exterior hacia atrás (lejos de la puerta) unas 2 pulgadas como muestran las Figuras 1, 2 y 3.
- **Figura 1:**
 - Fijar el brazo recto al carro exterior por medio del pasador de grillete 5/16"x1". Asegurar la conexión con un seguro de aro.
 - Fijar la sección curva en la misma manera al sostén de puerta, utilizando el pasador de grillete 5/16"x1-1/4".
- **Figura 2:**
 - Juntar los dos brazos hasta poder alinear dos agujeros para unir las secciones, procurando que los agujeros estén tan separados como sea posible para aumentar la rigidez en el brazo de la puerta.
- **Figura 3, Alineación alternativa del orificio:**
 - Si los agujeros en el brazo curvo están arriba de los agujeros del brazo recto, desconectar el brazo recto y cortar 6 pulgadas de la punta salida. Reconectar al carro con la punta cortada para abajo como se muestra.
 - Juntar los dos brazos.
 - Buscar dos pares de agujeros alineados y unirlos con tornillos, rondanas, y tuercas.
- Seguir adelante al Paso 1, Página 28. El carro se reconectará automáticamente cuando el abre puerta.

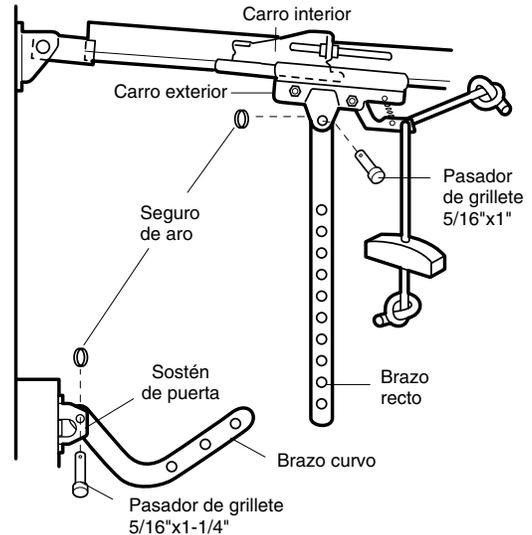


Figura 1

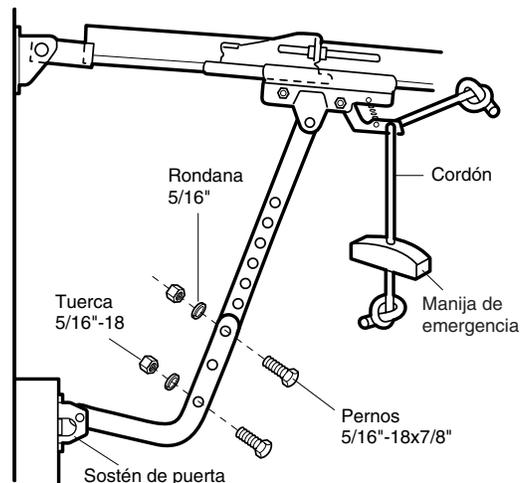


Figura 2

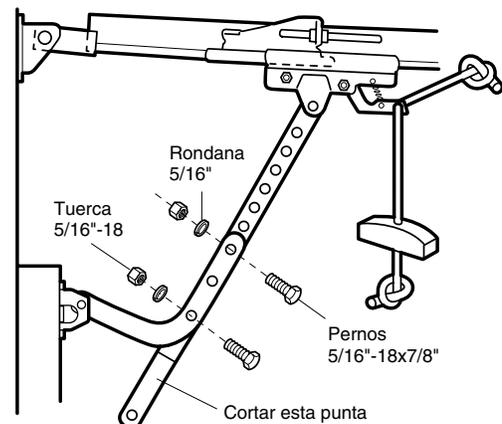
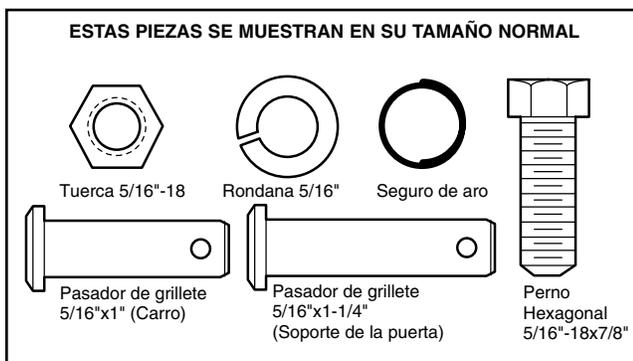


Figura 3

TODAS LAS PUERTAS DE UNA SOLA PIEZA

1. Arme el brazo de la puerta:

- Sujete las dos secciones de los brazos de la puerta (recta y curva) a la mayor distancia posible, de (manera que dos o tres de los orificio se superpongan uno al otro).
- Cierre la puerta y sujete la sección recta del brazo a la ménsula de la puerta con el pasador de chaveta de 5/16x1-1/4 de pulgada.
- Asegúrelos con un anillo sujetador.

2. Procedimiento de ajuste para las puertas de una sola pieza:

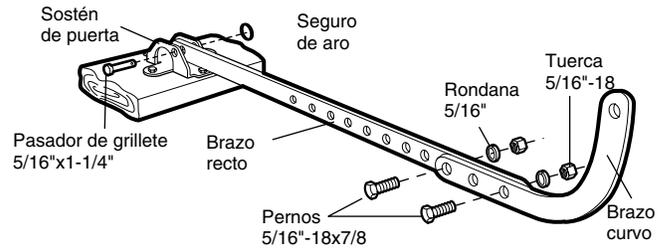
Si tiene una puerta de una sola pieza, deberá ajustar los límites del recorrido antes de conectar el brazo de la puerta. Los tornillos de ajuste del límite de recorrido se encuentran en el panel del lado izquierdo, como se muestra en la ilustración que aparece en la página 28. Siga el procedimiento de ajuste que aparece a continuación.

• Ajuste de la puerta al abrirla: disminuya el límite del recorrido hacia arriba

- Ajuste el tornillo para ajustar el límite del recorrido hacia arriba, dándole cinco y media vueltas hacia la izquierda (dirección opuesta a las manecillas del reloj).
- Oprima la barra pulsadora del control de puerta. El trole deberá ir hasta la posición completamente abierta.
- Abra la puerta manualmente de manera que esté paralela con el piso y suba el brazo de la puerta al trole. El brazo de la puerta deberá de tocar el trole justo en la parte posterior del orificio conector. Consulte la ilustración correspondiente al brazo de la puerta y al trole en su posición completamente abierta. Si el brazo no se extiende lo suficiente, ajuste el límite del recorrido de la puerta; cada revolución del tornillo equivale a 5 cm (2 pulg.) del recorrido del trole.

• Ajuste de la puerta al cerrarla: disminuya el límite del recorrido hacia abajo

- Ajuste el tornillo para ajustar el límite del recorrido hacia abajo, dándole cinco vueltas completas hacia la derecha (dirección de las manecillas del reloj).

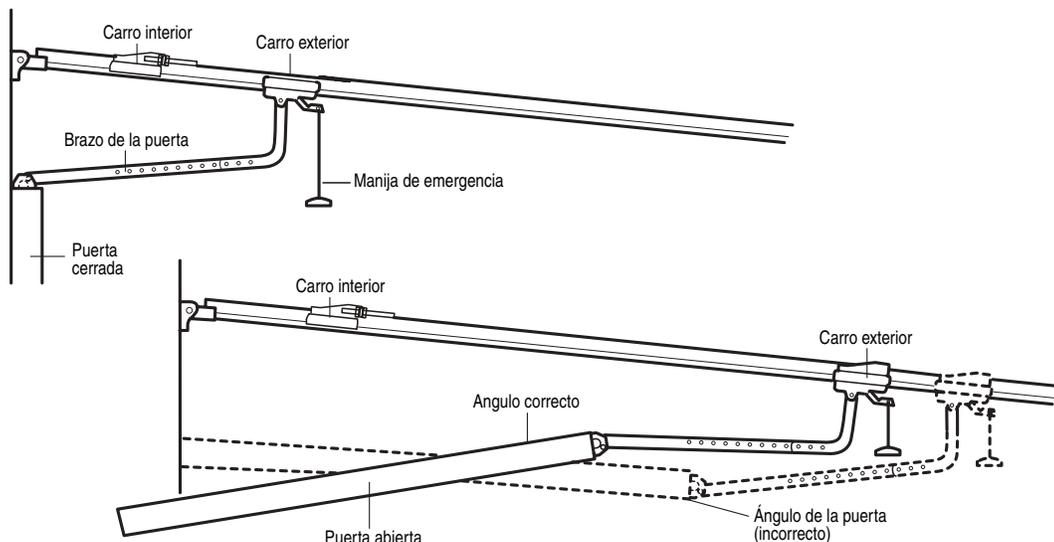


- Oprima la barra pulsadora del control de puerta, el trole deberá ir hasta la posición completamente cerrada.
- Cierre la puerta manualmente y suba el brazo de la puerta al trole. El brazo de la puerta deberá de tocar el trole justo adelante del orificio conector del brazo de la puerta. Consulte la ilustración correspondiente al brazo de la puerta y al trole en su posición completamente cerrada. Si el brazo queda detrás del orificio conector, ajuste el límite del recorrido de la puerta; cada revolución del tornillo equivale a 5 cm (2 pulg.) de recorrido del trole.

3. Conecte el brazo de la puerta al trole:

- Cierre la puerta y sujete el brazo curvo al orificio conector del trole con el último pasador de chaveta. Es posible que necesite levantar un poco la puerta manualmente para poder hacer esta conexión.
- Asegure con un anillo sujetador.
- Opere el abridor durante un ciclo completo del recorrido. Si la puerta parece estar en cierto ángulo (hacia atrás) cuando está completamente abierta, así como se muestra en la siguiente ilustración, disminuya el límite del recorrido hacia arriba hasta que la puerta quede paralela al piso.

NOTA: Al establecer el límite hacia arriba como aparece en la página siguiente, la puerta no debe tener una inclinación "hacia atrás" cuando esté totalmente abierta, como se ilustra abajo. Una ligera inclinación hacia atrás ocasionará que la puerta se pandee innecesariamente y/o que la operación no sea uniforme al abrir o cerrar la puerta desde la posición totalmente abierta.



AJUSTES, PASO 1

Ajuste el límite del recorrido hacia arriba y hacia abajo

Al ajustar el límite del recorrido de la puerta, se regula hasta qué punto ésta se detendrá al abrir y al cerrar.

Para activar el abre puerta, oprimir del botón iluminado. Activar el abre puerta durante un ciclo completo de operación.

- ¿La puerta abre y cierra completamente?
- ¿La puerta permanece cerrada y no se mueve en reversa deliberadamente cuando no está completamente cerrada?

Si su puerta pasa estas dos pruebas, no necesitará hacer más ajustes al límite del recorrido. Pero si no pasa la prueba de la reversa, tendrá que ajustar el límite del recorrido (Vea Ajustes, Paso 3).

El procedimiento de ajuste se explica a continuación: Lea el procedimiento con cuidado antes de continuar con el Paso 2 de la Sección de Ajustes. Use un desarmador para hacer los ajustes al límite del recorrido. **Después de llevar a cabo un ajuste, haga funcionar el abridor durante un ciclo completo del recorrido.**

NOTA: EL abrir y cerrar la puerta varias veces durante el procedimiento de ajuste puede causar que el abridor se sobrecaliente y al sobrecalentarse se apagará. Sólo espere quince minutos y continúe con los ajustes necesarios.

NOTA: Si algo interfiere con el recorrido de la puerta en su trayectoria hacia arriba, ésta se detendrá. Pero si algo la obstruye en su trayectoria hacia abajo (incluyendo un posible desnivel o desequilibrio), esto activará la reversa y la puerta retrocederá.

CÓMO Y CUÁNDO AJUSTAR LOS LÍMITES DEL RECORRIDO

- **Si la puerta no se abre completamente, pero abre por lo menos 1.50 m (5 pies):**

Aumentar la carrera de abertura. Girar el tornillo de abertura (UP) hacia la derecha. Una vuelta del tornillo resulta en 2 pulgadas de carrera.

NOTA: Para evitar que el carro pegue contra el tornillo de protección de la cubierta, mantener una distancia mínima de 2" a 4" entre el carro y el perno.

- Si la puerta no abre al menos 5 pies:
Ajustar el tornillo de abertura (UP) como se indica en el Paso 2.
- **Si la puerta no cierra totalmente:**
Aumentar la carrera de cierre. Girar el tornillo (DOWN) hacia la izquierda. Una vuelta del tornillo representa 2" de carrera.
Si la puerta aún no cierra por completo y el carro pega en la ménsula (ver página 4 ó 5), tratar de alargar el brazo de la puerta (ver página 26) y disminuya el límite del recorrido hacia abajo.
- **Si el abre puerta da reversa al cerrar totalmente:**
Disminuir la carrera de cierre. Girar el tornillo (DOWN) a la derecha. Una vuelta representa 2" de carrera.

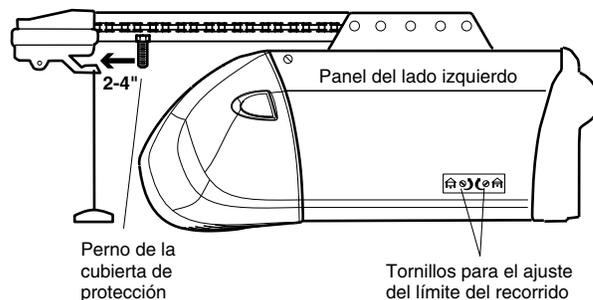
⚠ ADVERTENCIA

Si el sistema de reversa de seguridad no se ha instalado debidamente, las personas (y los niños pequeños en particular) podrían sufrir LESIONES GRAVES e incluso LA MUERTE cuando se cierra la puerta de la cochera.

- El ajuste incorrecto de los límites del recorrido de la puerta de la cochera habrá de interferir con la operación adecuada del sistema de reversa de seguridad.
- Si se ajusta uno de los controles (límites de la fuerza o del recorrido), es posible que sea necesario ajustar también el otro control.
- Después de llevar a cabo cualquier ajuste, SE DEBE probar el sistema de reversa de seguridad. La puerta DEBE retroceder al entrar en contacto con un objeto de 2.5 cm (1 pulg) de altura, o bien un pedazo de madera de 5 x 10 cm (2 x 4) acostado en el piso.

PRECAUCIÓN

Para evitar que los vehículos sufran daños, cerciórese de que cuando la puerta esté completamente abierta deje el espacio suficiente.



Calcomanía de ajustes

- **Si la puerta da reversa en el cierre y no hay nada que interfiera en su camino:**

Si las luces del abre puerta se están encendiendo intermitentemente, los detectores de seguridad de reversa no están instalados, están mal alineados o están obstruidos. Ver la Determinación de Fallas en la página 23.

Pruebe la puerta para verificar que no se doble ni se pandee. Jale la manija de liberación de emergencia, y abra y cierre la puerta manualmente. Si la puerta se pandea, llame a un técnico especializado en sistemas de puertas. Si la puerta no parece estar desnivelada ni se pandea, continúe con el ajuste de la fuerza del movimiento hacia abajo de la puerta (cerrada), como se indica en el Paso 2 de de la sección de Ajustes.

AJUSTES, PASO 2

Ajuste la fuerza

Los tornillos para el ajuste de la fuerza del abridor se encuentran en el panel posterior del abridor. Estos ajustes controlarán la fuerza que será necesaria para abrir y cerrar la puerta.

Si la fuerza es muy débil, es posible que la puerta haga esos molestos retrocesos al cerrarla (movimiento hacia abajo) y que se detenga al abrirla (movimiento hacia arriba). El clima puede afectar el movimiento de la puerta, así que es posible que tenga que hacer algunos ajustes ocasionalmente.

El máximo para los tornillos de ajuste de la fuerza es 3/4 de una vuelta, no trate de forzar el tornillo más allá de este punto. Use un desarmador para hacer los ajustes.

NOTA: Si algo interfiere con el recorrido de la puerta en su trayectoria hacia arriba, ésta se detendrá. Pero si algo la obstruye en su trayectoria hacia abajo (incluyendo un posible desnivel o desequilibrio), esto activará la reversa y la puerta retrocederá.

CÓMO Y CUÁNDO AJUSTAR LA FUERZA DEL ABRIDOR

1. Pruebe la fuerza del recorrido hacia abajo (cerrar)

- Cierre la puerta manualmente agarrándola por la parte inferior y deténgala más o menos a la mitad del recorrido HACIA ABAJO (cerrar); la puerta deberá retroceder. Si la puerta retrocede a la mitad del recorrido, esto no garantiza que la puerta retrocederá al toparse con una obstrucción de 2.5 cm (1 pulg). Diríjase al Paso 3 de la sección de Ajustes.

Si es difícil sostener la puerta, o bien si la puerta no retrocede, DISMINUYA la fuerza del movimiento HACIA ABAJO (cerrar), con el tornillo de ajuste dándole vuelta hacia la izquierda (dirección opuesta a las manecillas del reloj). Haga pequeños ajustes hasta que la puerta entre en reversa correctamente. Después de llevar a cabo un ajuste, haga funcionar el abridor durante un ciclo completo del recorrido.

- Si la puerta retrocede automáticamente en la trayectoria hacia abajo (cerrar), y la luces de abridor no están parpadeando, AUMENTE la fuerza de la trayectoria hacia abajo (cerrar) con el tornillo de ajuste dándole vuelta hacia la derecha (dirección de las manecillas del reloj).** Haga pequeños ajustes hasta que la puerta haga un ciclo completo y después de llevar a cabo el ajuste, haga funcionar el abridor durante un ciclo completo del recorrido. No aumente la fuerza más del mínimo necesario para cerrar la puerta.

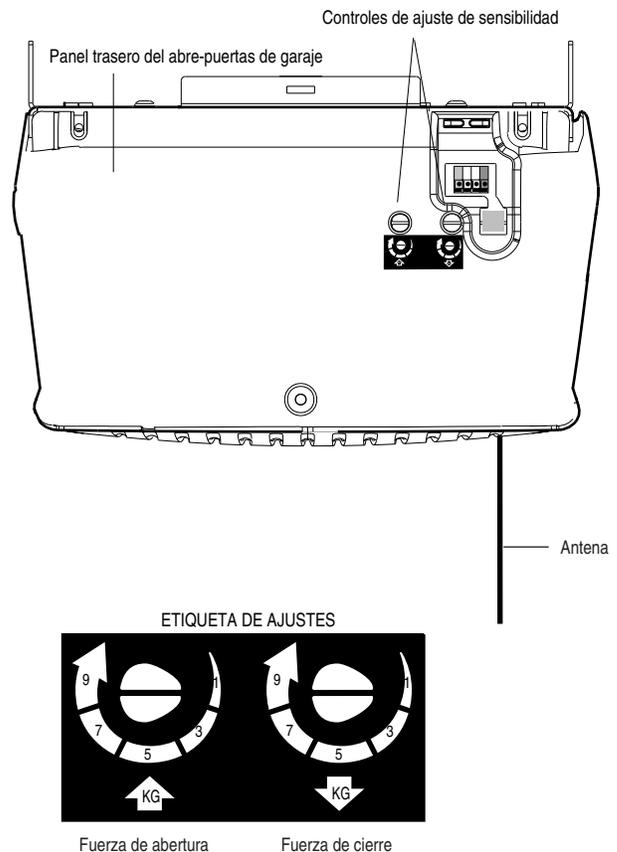
2. Pruebe la fuerza del recorrido hacia arriba (abrir):

- Cierre la puerta manualmente agarrándola por la parte inferior y deténgala más o menos a la mitad del recorrido HACIA ARRIBA (abrir); la puerta deberá retroceder. **Si la puerta no se detiene o es difícil sostenerla, DISMINUYA la fuerza de la puerta HACIA ARRIBA con el tornillo de ajuste, dándole vuelta hacia la izquierda (dirección opuesta a las manecillas del reloj).** Haga pequeños ajustes hasta que la puerta haga un ciclo completo. Después de llevar a cabo el ajuste, haga funcionar el abridor durante un ciclo completo del recorrido.

⚠️ ADVERTENCIA

Si el sistema de reversa de seguridad no se ha instalado debidamente, las personas (y los niños pequeños en particular) podrían sufrir LESIONES GRAVES e incluso LA MUERTE cuando se cierra la puerta de la cochera.

- Si el límite de la fuerza de la puerta de la cochera es excesivo habrá de interferir con la operación adecuada del sistema de reversa de seguridad.
- NUNCA aumente la fuerza más allá de la cantidad mínima que se requiera para cerrar la puerta de la cochera.
- NUNCA use los ajustes de la fuerza para compensar si la puerta de la cochera se pandea o se atora.
- Si se ajusta uno de los controles (límites de la fuerza o del recorrido), es posible que sea necesario ajustar también el otro control.
- Después de llevar a cabo cualquier ajuste, SE DEBE probar el sistema de reversa de seguridad. La puerta DEBE retroceder al entrar en contacto con un objeto de 2.5 cm (1 pulg) de altura (o bien un pedazo de madera de 5 x 10 cm (2x4) acostado en el piso).



- Si la puerta no abre por lo menos 1.5 m (5 pies), AUMENTE la fuerza del RECORRIDO HACIA ARRIBA (abrir) con el tornillo de ajuste, dándole vuelta hacia la derecha (dirección de las manecillas del reloj).** Haga pequeños ajustes hasta que la puerta abra completamente. Reajuste el límite del recorrido HACIA ARRIBA si es necesario. Después de llevar a cabo el ajuste, haga funcionar el abridor durante un ciclo completo del recorrido.

AJUSTES, PASO 3

Pruebe el sistema de reversa de seguridad

PRUEBA

- Abra completamente la puerta, coloque un pedazo de madera de 3.8 cm (1-1/2 de pulg.) (o un pedazo de madera de 5x10 cm (2x4 pulg.) acostado sobre el piso) acostado sobre el piso al centro de la puerta de la cochera.
- Opere la puerta en la dirección hacia abajo. La puerta **deberá** entrar en reversa automáticamente al hacer contacto con la obstrucción.

AJUSTE

- Si la puerta se detiene al toparse con la obstrucción, esto significa que el recorrido hacia abajo (cerrar) no es el suficiente. Aumente el límite del recorrido HACIA ABAJO, con el tornillo correspondiente, haciéndolo girar 1/4 de vuelta hacia la izquierda (dirección opuesta a las manecillas del reloj).

NOTA: Si su puerta es seccional, asegúrese de que los ajustes al límite no hagan que el brazo de la puerta se mueva más allá de una posición recta hacia arriba y hacia abajo. Vea la ilustración en la página 26.

- Repita la prueba.
- Si la puerta retrocede automáticamente al hacer contacto con el pedazo de madera de 3.8 cm (1-1/2 de pulg.), quite la obstrucción y abra y cierre la puerta completamente por lo menos cuatro o cinco veces para verificar que el ajuste sea adecuado.

VERIFICACIÓN IMPORTANTE DE SEGURIDAD:

Repita los pasos de Ajustes 1, 2 y 3 cada vez que:

- Se hagan ajustes al largo del brazo de la puerta, los límites del recorrido, o los controles de la fuerza.
- Se hagan reparaciones o ajustes a la puerta de la cochera (incluyendo los resortes y la tornillería).
- Se hagan reparaciones al piso de la cochera porque esté desnivelado, etc.
- Se hagan reparaciones o ajustes al abridor.

AJUSTES, PASO 4

Probar el Protector System®

- Oprima el botón de la unidad de control remoto para abrir la puerta.
- Coloque la caja de cartón del abridor en la trayectoria de la puerta.
- Oprima de nuevo el botón de la unidad de control remoto para cerrar la puerta, ésta no se deberá de mover más de una pulgada y las luces del abridor empezarán a parpadear.

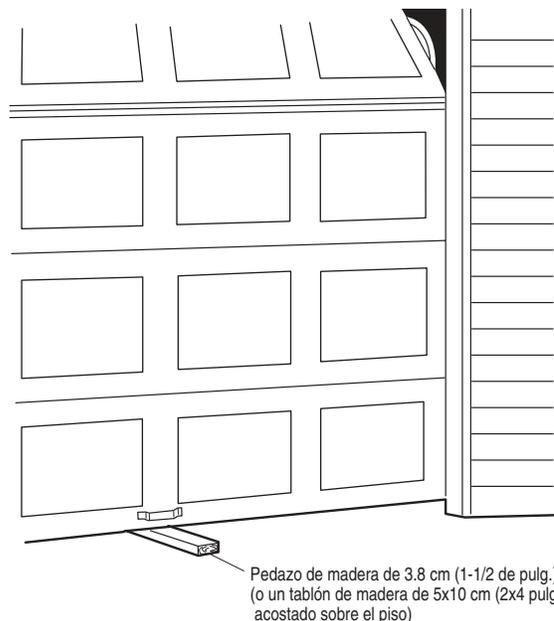
La puerta no se podrá cerrar con ninguno de los controles remotos si las luces indicadoras de cualquiera de los sensores están apagadas (indicándole que los sensores están fuera de alineación, o que existe alguna obstrucción).

Si el abridor cierra la puerta cuando el sensor del sistema de reversa de seguridad está obstruido (y los sensores no están a más de 15 cm (6 pulg.) del piso), llame a un técnico especializado en sistemas de puertas.

! ADVERTENCIA

Si el sistema de reversa de seguridad no se ha instalado debidamente, las personas (y los niños pequeños en particular) podrían sufrir LESIONES GRAVES e incluso LA MUERTE cuando se cierra la puerta de la cochera.

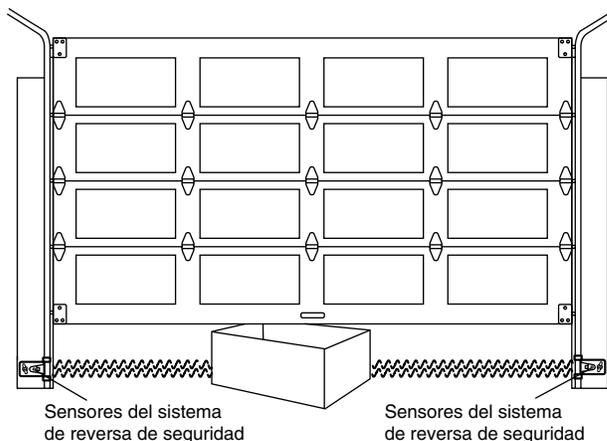
- El sistema de reversa de seguridad SE DEBE probar cada mes.
- Si se ajusta uno de los controles (límites de la fuerza o del recorrido), es posible que sea necesario ajustar también el otro control.
- Después de llevar a cabo cualquier ajuste, SE DEBE probar el sistema de reversa de seguridad. La puerta DEBE retroceder al entrar en contacto con un objeto de 3.8 cm (1-1/2 de pulg.) de altura (o bien un pedazo de madera de 5 x 10 cm (2 x 4) acostado en el piso).



Pedazo de madera de 3.8 cm (1-1/2 de pulg.), (o un tablón de madera de 5x10 cm (2x4 pulg.) acostado sobre el piso)

! ADVERTENCIA

Si el sensor de reversa de seguridad no se ha instalado debidamente, las personas (y los niños pequeños en particular) podrían sufrir LESIONES GRAVES e incluso LA MUERTE cuando se cierra la puerta de la cochera.



Sensores del sistema de reversa de seguridad

Sensores del sistema de reversa de seguridad

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de **LESIONES GRAVES** o **ACCIDENTES FATALES**:

1. LEA Y RESPETE TODAS LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES.
2. SIEMPRE conserve los controles remotos lejos del alcance de los niños. NUNCA permita que los niños operen o jueguen con los botones del control del abre-puertas de garaje ni con los controles remotos.
3. SÓLO active el abre-puertas de garaje siempre y cuando esté a plena vista, correctamente calibrado y no haya ninguna obstrucción en el recorrido de la puerta.
4. Tenga SIEMPRE la puerta del garaje a la vista hasta que esté completamente cerrada. NADIE DEBE ATRAVESAR EL RECORRIDO DE LA PUERTA CUANDO ESTÁ EN MOVIMIENTO.
5. NO DEJAR PASAR A NADIE POR DEBAJO DE UNA PUERTA DE GARAJE DETENIDA, NI PARCIALMENTE ABIERTA.
6. De ser posible, use el desenganche de emergencia para soltar el carro, SÓLO cuando la puerta del garaje esté CERRADA. Si los resortes están debilitados o rotos, o si la puerta está desbalanceada, podría caerse rápida e inesperadamente.
7. NUNCA use la manija del desenganche de emergencia a menos que la entrada al garaje esté libre de obstrucciones y no haya ninguna persona en el camino.
8. NUNCA use la manija para abrir o cerrar la puerta. Si el nudo de la cuerda se desatara, usted podría caerse.
9. Cuando se ajusta uno de los controles (límites de fuerza o de recorrido), es posible que sea necesario ajustar también el otro control.
10. Después de llevar a cabo cualquier ajuste, SE DEBE probar el sistema de reversa de seguridad.
11. El sistema de reversa de seguridad SE DEBE probar cada mes. La puerta DEBE invertir su dirección al entrar en contacto con un objeto de 3.8 cm (1-1/2 de pulg.) de altura (o un tablón de madera de 2x4 pulg.) apoyado sobre el piso.
12. MANTENGA SIEMPRE LA PUERTA DEL GARAJE DEBIDAMENTE BALANCEADA (véase la página 3). Si la puerta no está debidamente balanceada es posible que no retroceda cuando así se requiera y podría ocasionar una LESIÓN ACCIDENTAL GRAVE O INCLUSO LA MUERTE.
13. Todas las reparaciones necesarias de cables, resortes y otras piezas las DEBE llevar a cabo un técnico especializado en sistemas de puertas, pues todas estas piezas están bajo una tensión EXTREMA.
14. SIEMPRE desconecte la alimentación de energía eléctrica al abre-puertas de garaje ANTES de llevar a cabo cualquier reparación o de quitar las tapas.
15. **CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES.**

Cómo usar su abridor de puerta de cochera

Su abridor Security+® y el control remoto manual han sido programados en la fábrica con un código coincidente que cambia cada vez que se usa, accediendo al azar más de 100,000 millones de códigos nuevos. Su abridor funcionará con varios controles remotos Security+®, utilizando hasta 8 funciones y un Sistema de entrada sin llave de Security+®. Si compra un control remoto nuevo, o si desea desactivar algún control remoto, siga las instrucciones que aparecen en la sección sobre Cómo programar el abridor.

Active su abridor de alguna de las siguientes maneras:

- El Control remoto manual: Mantenga oprimido el botón grande hasta que la puerta se empiece a mover.
- El Control de pared de la puerta: Mantenga oprimido el botón o barra hasta que la puerta se empiece a mover.
- La Entrada sin llave (vea *Accesorios*): Si provisto con su abridor de puerta de cochera, deberá estar programado antes de usarlo. Vea Cómo programar el abridor.

Una vez activado el abridor (con el sensor de seguridad de reversa correctamente instalado y alineado)

1. Si la puerta está abierta se va a cerrar. Si la puerta está cerrada se va a abrir.
2. Si la puerta se está cerrando va a retroceder.
3. Si la puerta se está abriendo se va a detener.

4. Si la puerta se ha detenido en un punto parcialmente abierta, se va a cerrar.
5. Si al cerrarse la puerta se topó con alguna obstrucción, va a retroceder. Si la obstrucción interrumpe el rayo del sensor, las luces del abridor van a parpadear durante cinco segundos.
6. Si al abrirse la puerta se topó con alguna obstrucción, se va a detener.
7. Si la puerta está completamente abierta, no va a cerrar si el rayo está interrumpido. El sensor no tiene ningún efecto en el ciclo de apertura.

Si el sensor no se ha instalado o está desalineado, la puerta no va a cerrar con el control remoto manual. Sin embargo, la puerta se puede cerrar con el Control de la puerta, el cerradura con llave exterior, o la Unidad de entrada digital, *siempre y cuando los active hasta que el recorrido hacia abajo haya terminado*. Si suelta demasiado pronto, la puerta va a retroceder.

Las luces del abridor se van a encender en los siguientes casos: siempre que conecte el abridor inicialmente; cuando se restaura el suministro de energía después de una interrupción; cuando el abridor se activa.

Las luces se van a encender también si alguien camina por la puerta de la cochera cuando está abierta.

Las luces se apagan automáticamente después de cuatro minutos y medio.

Los focos deben ser de 100 vatios máximo.

Cómo usar la unidad de control de pared

PANEL DE CONTROL DE FUNCIONES MÚLTIPLES DE LA PUERTA

Oprima el botón iluminado para abrir o cerrar la puerta. Si oprime el botón durante el cierre, se invertirá la dirección, si oprime el botón durante la apertura, la puerta se detendrá.



Función de Iluminación

El botón de Iluminación (*Light*) se puede usar para encender o pagar la luz. Cuando la puerta está en movimiento, la luz no se pueden controlar con el botón. Si enciende la luz manualmente y después activa el abrepuertas, permanecerá encendida durante 4,5 minutos. Si desea apagarla antes de dicho tiempo, oprima el botón nuevamente. Para cambiar el período de 4,5 minutos a 1,5 / 2,5 / 3 minutos, proceda de la siguiente manera: Mantenga oprimido el botón de Bloqueo (*Block*) hasta que la luz comience a destellar (en unos 10 segundos). Un destello simple indica que el tiempo está calibrado en 1,5 minutos. Repita el procedimiento y la luz destellará dos veces, indicando que el tiempo es de 2,5 minutos. Repita nuevamente el procedimiento y la luz destellará tres veces indicando que el tiempo es de 3,5 minutos. Cuatro destellos indica 4,5 minutos.

Función de Bloqueo

Esta función es para prevenir la operación de la puerta con controles remotos portátiles. La puerta continuará abriéndose con el control de pared, con el interruptor externo de cerradura y con la llave digital.

Para activar la función, mantenga oprimido el botón de Bloqueo (*Lock*) durante 2 segundos. Mientras esta función permanezca activada, la luz del pulsador destellará continuamente.

Para desactivar esta función, nuevamente mantenga oprimido el botón de Bloqueo (*Lock*) durante 2 segundos. La luz del pulsador dejará de destellar. La función de Bloqueo también se desactivará cuando se pulse el botón de "aprendizaje" en el panel del motor.

Para abrir la puerta manualmente

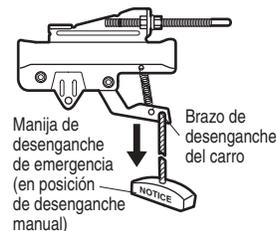
⚠ ADVERTENCIA

Para evitar la posibilidad de una LESIÓN GRAVE O INCLUSO LA MUERTE si la puerta del garaje se cae:

- De ser posible, use la manija del desenganche de emergencia para soltar el carro SÓLO cuando la puerta de la garaje esté CERRADA. Si los resortes están débiles o rotos, o bien si la puerta está desequilibrada y se abre podría caerse rápida y/o inesperadamente.
- NUNCA use la manija de desenganche de emergencia a menos que la entrada del garaje esté libre de obstrucciones y no haya ninguna persona presente.
- NUNCA use la manija para abrir o cerrar la puerta. Si el nudo de la cuerda se suelta, usted podría caerse.

DESCONECTE EL CARRO:

Si es posible, la puerta se debe cerrar completamente. Tire hacia abajo de la manija de emergencia (para que el brazo de desenganche del carro pase a la posición vertical) y levante la puerta manualmente.



El mecanismo de *bloqueo* evita que el carro se vuelva a enganchar al mecanismo en forma automática. La puerta se puede levantar y bajar manualmente tantas veces como sea necesario.

Posición de bloqueo (desconexión manual)

PARA VOLVER A CONECTAR EL CARRO:

Tire de la manija de emergencia hacia el abrepuertas en un ángulo que permita que el brazo de desenganche del carro quede horizontal. El carro se volverá a conectar en el próximo movimiento de apertura o cierre de la puerta, ya sea manualmente o con el control de pared o control remoto portátil.



Para volver a conectar

Mantenimiento de su abridor de puerta de cochera

AJUSTES DE LÍMITE Y FUERZA:

Las condiciones climatológicas pueden ocasionar cambios menores en la operación de la puerta, los cuales van a requerir

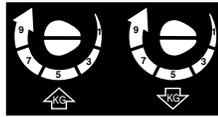
algunos reajustes, en particular durante el primer año de operación.

En las páginas 28 y 29 se encuentra la información sobre los ajustes de límite y de fuerza. Lo único que necesita es un desarmador. Siga las instrucciones con todo cuidado.

Repita la prueba de la reversa de seguridad (página 30) después de hacer ajustes a los límites o la fuerza.



Controles de Límite
(Lado izquierdo)



La fuerza de abrir
La fuerza de cerrar
Controles de Fuerza
(Lado Posterior)

CALENDARIO DE MANTENIMIENTO

Una vez al mes

- Haga funcionar la puerta manualmente. Si está desequilibrada o se pandea, llame a un técnico especializado en sistemas de puertas.
- Revise para cerciorarse que la puerta se abre y se cierra completamente. Ajuste los límites y/o la fuerza de ser necesario. (Vea las páginas 28 y 29.)
- Repita la prueba de la reversa de seguridad. Haga los ajustes necesarios. (Ver la página 30).

Dos veces al año

- Revisar la tensión de la cadena. Desconectar primero el carro. Ajustar si es necesario (Ver la página 11).

Una vez al año

- Ponga aceite en los rodillos, los cojinetes y las bisagras de la puerta. El abridor no necesita lubricación adicional. No lubrique los rieles de la puerta.

LA BATERÍA DEL CONTROL REMOTO

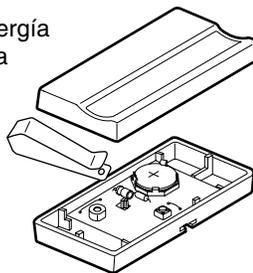
⚠ ADVERTENCIA

Para evitar la posibilidad de LESIONES GRAVES e incluso LA MUERTE:

- NUNCA permita que los niños pequeños estén cerca de las baterías.
- Si alguien se traga una batería, llame al médico de inmediato.

La batería de litio debe producir energía durante cinco años. Para cambiar la batería use el clip del visor o un desarmador para abrir la caja, como se indica en la ilustración. Coloque la batería con el lado positivo hacia abajo.

Deseche las baterías viejas de la manera adecuada.



AVISO: Para cumplir con las reglas de la FCC y/o de Canadá (IC), ajustes o modificaciones de este receptor y/o transmisor están prohibidos, excepto por el cambio de la graduación del código o el reemplazo de la pila. NO HAY OTRAS PIEZAS REPARABLES DEL USUARIO.

Se ha probado para cumplir con las normas de la FCC para USO DEL HOGAR O DE LA OFICINA. La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no puede causar interferencia perjudicial, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo la interferencia que puede causar una operación no deseable.

¿Si tiene algún problema?

1. El abridor no funciona con el control de la puerta ni con el control remoto:

- ¿Está el abridor conectado a la electricidad? Conecte una lámpara a la toma de corriente. Si no se enciende, revise la caja de fusibles o el cortacircuito. (Algunas tomas de corriente se controlan con un interruptor de pared).
- ¿Ha desactivado todas los seguros de las puertas? Revise las advertencias de las instrucciones de instalación que aparecen en la página 11.
- ¿Hay nieve o hielo acumulado debajo de la puerta? La puerta puede congelarse y quedarse pegada al piso. Elimine esta restricción.
- El resorte de la puerta de cochera puede estar roto. Haga que lo cambien.
- Es posible que las repetidas operaciones hayan disparado el protector de sobrecarga del motor. Espere 15 minutos y vuelva a intentar.

2. El abridor opera con el control remoto, pero no funciona con el control de la puerta:

- ¿Está iluminado el control? Si no lo está, invierta los cables. Si el abridor funciona, revise que los alambres estén bien conectados en el control de la puerta, vea si hay algún corto debajo de las grapas o algún alambre roto.
- ¿Las conexiones del cableado son correctas? Revise el Paso 6 de la sección de Instalación.

3. La puerta funciona con el control de la puerta, pero no funciona con el control remoto:

- ¿Está parpadeando el botón de la puerta? Si el modelo de su abridor tiene la función de seguro (Lock), cerciórese de que esté apagada.
- Programa el abridor para que coincida con el código del control remoto. (Consulte las instrucciones que se encuentran en el panel del motor). Repita esto con todos los controles remotos.

4. El control remoto tiene corto alcance:

- Cambie la ubicación del control remoto en su coche.
- Revise y cerciórese de que la antena que se encuentra a un lado o en el panel posterior de la unidad del motor se extienda hacia abajo completamente.
- Algunas instalaciones pueden tener menor alcance si las puertas son de metal, tienen aislamiento, o el recubrimiento externo de la cochera es de metal.

5. El ruido que hace el abridor molesta en las habitaciones de la casa:

- Si el ruido de la operación del abridor es un problema porque las habitaciones de la casa estén muy cerca, se puede instalar un Aislador de la vibración 41A3263. Este accesorio está diseñado para minimizar la vibración en la casa y es fácil de instalar.

Si tiene algún problema (continúa)

6. La puerta de la cochera se abre y se cierra por sí misma:

- Asegúrese que todos los botones del control remoto estén apagados.
- Quite el alambre del timbre de las terminales del control de la puerta y haga funcionar la puerta solamente con el control remoto. Si esto resuelve el problema, el control de la puerta tiene alguna falla (cámbielo), o hay algún corto intermitente en el alambre entre el control de la puerta y la unidad del motor.
- Limpie la memoria y vuelva a programar todos los controles remotos.

7. La puerta no hable completamente:

- ¿Hay algo que esté obstruyendo la puerta? ¿Está desequilibrada, o los resortes están rotos? Elimine la obstrucción o repare la puerta.
- Si la puerta está en buenas condiciones pero no abre completamente, aumenta la fuerza hacia arriba. Vea Ajustes, Paso 2.
- Si la puerta abre por lo menos cinco pies, es posible que se tengan que aumentar los límites del recorrido. Una vuelta equivale a 5 cm (2 pulg.) del recorrido. Vea Ajustes, Paso 1.

Repita la prueba de seguridad de reversa después de terminar el ajuste.

8. La puerta se detiene pero no cierra completamente:

- Revise los procedimientos de ajuste de los límites del recorrido que aparecen en la página 28.

Repita la prueba de seguridad de reversa después de realizar cualquier ajuste al largo del brazo de la puerta, a la fuerza o al límite hacia abajo.

9. La puerta se abre pero no se cierra:

- Si las luces del abridor parpadean, revise el sensor de seguridad de reversa. Vea la sección de Instalación, Paso 10.
- Si las luces del abridor no parpadean y se trata de una instalación nueva, revise la fuerza hacia abajo. Vea la sección de Ajustes, Paso 2. Si se trata de una instalación ya existente, vea a continuación.

Repita la prueba de seguridad de reversa después de terminar el ajuste.

10. La puerta retrocede sin razón aparente y las luces del abridor no parpadean:

- ¿Hay algo que esté obstruyendo la puerta? Jale la manija de liberación de emergencia. Opere la puerta manualmente. Si está desequilibrada o se pandea, llame a un profesional que dé servicio a puertas de cochera.
- Limpie el piso de la cochera si tiene hielo o nieve en el punto donde la puerta cierra.
- Revise Ajustes, Paso 2.
- Si la puerta retrocede a la posición completamente cerrada, disminuya los límites de recorrido (Ajustes, Paso 1).

Repita la prueba de seguridad de reversa después de hacer los ajustes a la fuerza o a los límites del recorrido. La necesidad de un ajuste ocasional de la fuerza y del límite es normal. Las condiciones climatológicas en particular pueden afectar el recorrido de la puerta.

11. La puerta retrocede sin razón aparente y las luces del abridor parpadean por cinco segundos después de que retrocede:

- Revise el sensor de reversa de seguridad. Quite cualquier obstrucción o alinee el ojo receptor. Vea la sección de Instalación, Paso 10.

12. Las luces del abridor no se encienden:

- Cambie los focos (de 100 vatios máximo). Use un foco estándar para puerta de cochera, si el foco se funde.

13. Las luces del abridor no se apagan:

- ¿Está activada la función de luz? Si es así, apáguela.

14. El abridor necesita la máxima fuerza para operar la puerta:

- La puerta podría estar desequilibrada, o los resortes podrían estar rotos. **Cierre la puerta** y use la manija de liberación de emergencia para desconectar el trole. Abra y cierre la puerta manualmente. Si la puerta está bien equilibrada se sostiene en cualquier punto del recorrido con sólo el soporte de sus resortes. Si esto no ocurre, desconecte el abridor y llama a un técnico especializado en sistemas de puertas. **No aumenta la fuerza para operar el abridor.**

15. El motor hace un ruido brevemente pero luego no funciona

- Los resortes de la puerta de cochera podrían estar rotos. Vea los párrafos anteriores.
- Si el problema se presenta la primera vez que opera el abridor, puede ser que la puerta esté con seguro. Quite el seguro de la puerta.

Repita la prueba de seguridad de reversa después de terminar el ajuste

16. El abridor no funciona debido a una falla en el suministro de energía

- Use la manija de liberación de emergencia para desconectar el trole. La puerta se puede abrir y cerrar manualmente. Cuando se restaure el suministro de energía, oprima la barra pulsadora del control de la puerta y el trole se vuelve a conectar automáticamente (a menos que esté con seguro). Vea la página 32.
- El accesorio Desenganchador exterior rápido (que se usa solamente en las cocheras que tienen una puerta de servicio) desconecta el trole desde afuera de la cochera en caso de una falla en el suministro de energía.

17. La cadena se comba o afloja:

- Es normal que la cadena cuelgue ligeramente cuando la puerta está cerrada. Utilizar la cuerda y la manija de emergencia para desconectar el carro. Si la cadena regresa a la altura normal cuando se libera el carro, y la puerta se regresa al contacto con un pieza plana de madera de 2 x 4, no hay necesidad de ajustes. Ver la Página 11.

COMO PROGRAMAR EL ABRIDOR

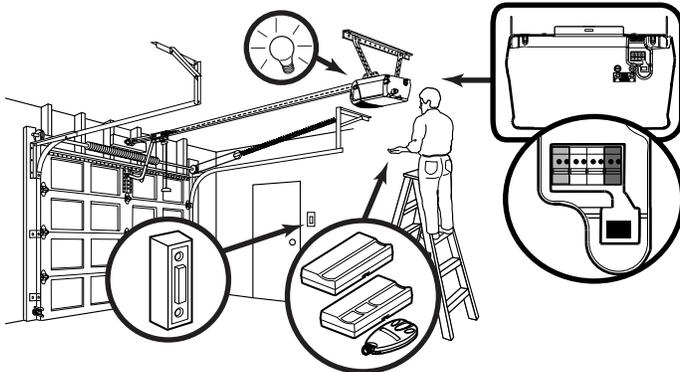
AVISO: Si el abre-puertas de garaje Security+® se usa con un transmisor de código no cambiante, se omitirá la intervención del sistema de seguridad que tiene el abre-puertas contra dispositivos electrónicos usados para apropiarse fraudulentamente del código. El titular del derecho de propiedad de este abre-puertas de garaje no autoriza al comprador y/o vendedor del transmisor de código no cambiante a omitir la intervención del sistema de seguridad.

Su abridor de puerta de cochera ya viene programado de fábrica para operar con su control remoto manual. La puerta se abrirá y se cerrará cuando oprima el botón grande.

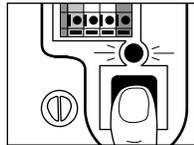
A continuación aparecen las instrucciones para programar su abridor para que opere con controles remotos Security+® adicionales.

Cómo agregar o reprogramar un control remoto manual adicional

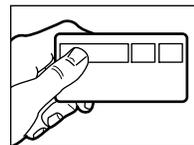
CÓMO USAR EL BOTÓN "APRENDER" (LEARN)



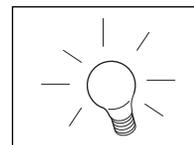
1. Oprima y suelte el botón "Aprender" de la unidad del motor. La luz indicadora de este botón estará encendida por 30 segundos.



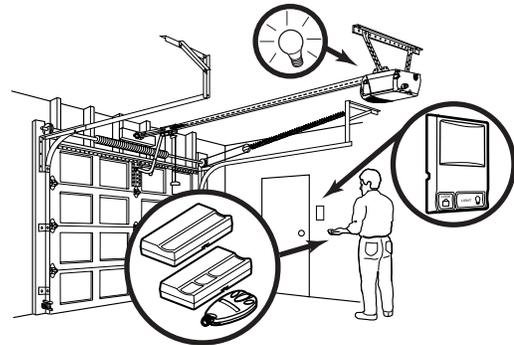
2. En 30 segundos, oprima y mantenga oprimido el botón del control remoto manual* que desee usar para su puerta de cochera.



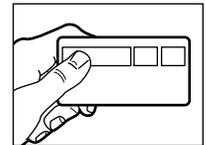
3. Suelte el botón cuando las luces de la unidad del motor empiecen a parpadear. Ya aprendió el código. Si no se han puesto focos, se escucharán dos chasquidos.



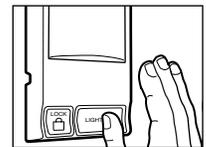
CÓMO USAR EL CONTROL DE FUNCIONES MÚLTIPLES DE LA PUERTA



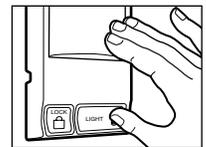
1. Oprima y mantenga oprimido el botón del control remoto manual* que desee usar para la puerta de su cochera.



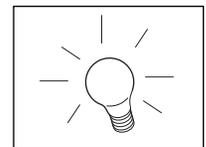
2. Mientras mantiene oprimido el botón del control remoto, oprima y mantenga oprimido el botón LUZ (LIGHT) del control de funciones múltiples de la puerta.



3. Continúe oprimiendo los dos botones mientras oprime también la barra del control de funciones múltiples de la puerta (con los tres botones oprimidos).



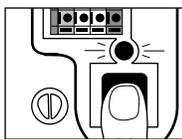
4. Suelte los botones cuando las luces de la unidad del motor empiecen a parpadear. Ya aprendió el código. Si no se han puesto focos, se escucharán dos chasquidos.



Para borrar todos los códigos de la memoria de la unidad del motor

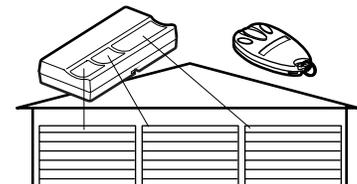
Para desactivar cualquier control remoto que no desee usar, antes que nada borre todos los códigos:

Oprima y mantenga oprimido el botón "Aprender" de la unidad del motor, hasta que la luz del indicador de "Aprender" se apague (aproximadamente 6 segundos). Ya estarán borrados todos los códigos anteriores. Vuelva a programar cada uno de los controles remotos o la entrada sin llave que desee usar.



*Controles remotos de 3-botones

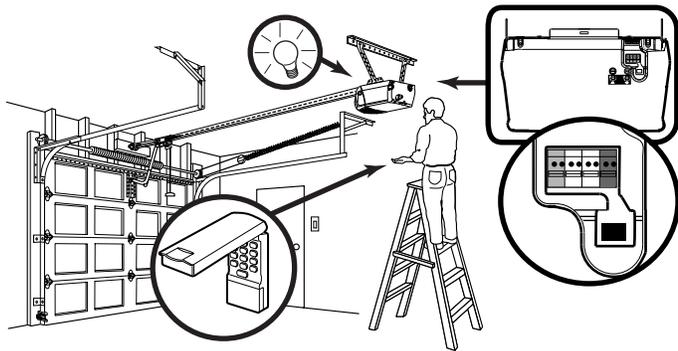
Si su abridor de puerta de cochera tiene un botón grande, su operación ha sido programada en la fábrica. Los botones adicionales de cualquier control remoto de funciones múltiples Security+®, o de un mini control remoto pueden programarse para operar otros abridores de puerta de cochera Security+®.



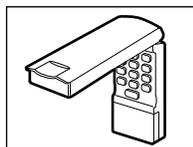
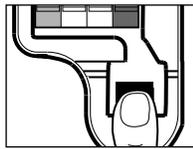
Para poner, reprogramar o cambiar el PIN de la Entrada sin llaves

NOTA: Su nueva Entrada sin llave debe programarse para que opere el abridor de la puerta de su cochera.

CÓMO USAR EL BOTÓN "APRENDER" (LEARN)



1. Oprima y suelte el botón "Aprender" de la unidad del motor. La luz indicadora de este botón estará encendida por 30 segundos.
2. En 30 segundos, ingrese un número de identificación personal (PIN) que haya elegido, usando el teclado. Luego oprima y mantenga oprimido el botón ENTER.
3. Suelte el botón cuando las luces de la unidad del motor empiecen a parpadear. Ya aprendió el código. Si no se han puesto focos, se escucharán dos chasquidos.



Para cambiar un PIN existente

Si el PIN existente ya es conocido, una persona lo puede cambiar sin usar una escalera.

1. Oprima los cuatro botones que correspondan al PIN actual, luego oprima y mantenga oprimido el botón #.
- La luz del abridor parpadeará dos veces. Suelte el botón #.

2. Oprima el nuevo PIN de cuatro dígitos y luego oprima Enter.

Las luces de la unidad del motor van a parpadear una vez cuando el PIN se haya aprendido.

Pruebe oprimiendo el nuevo PIN, luego oprima Enter. La puerta debe moverse.

Para poner un PIN temporal

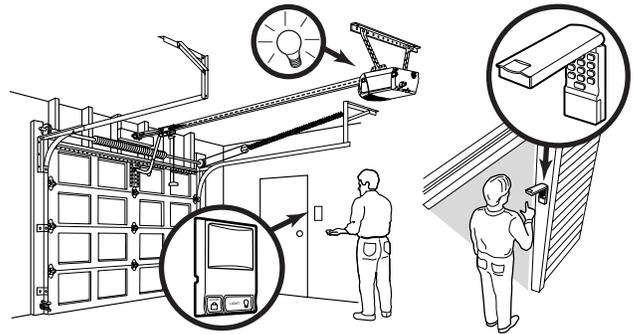
Usted puede autorizar el acceso a sus visitas o a personal de servicio con un PIN temporal de cuatro dígitos.

Después de un determinado número de horas programadas, o número de accesos, este PIN temporal expira y no vuelve a abrir la puerta. Se puede usar para cerrar la puerta aún después de que haya expirado. Haga lo siguiente para poner un PIN temporal:

1. Oprima los cuatro botones correspondientes a su PIN de entrada personal (no el último PIN temporal); luego oprima y mantenga oprimido el botón *.

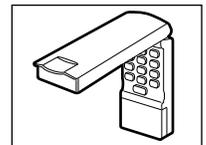
La luz del abridor va a parpadear tres veces. Suelte el botón.

CÓMO USAR EL CONTROL DE FUNCIONES MÚLTIPLES DE LA PUERTA

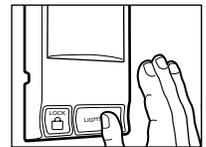


NOTA: Este método requiere dos personas si la Entrada sin llaves ya está montada afuera de la cochera.

1. Ingrese un número de identificación personal (PIN) que haya elegido, usando el teclado. Luego oprima y mantenga oprimido el botón ENTER.



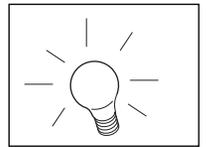
2. Mientras mantiene oprimido el botón ENTER, oprima y mantenga oprimido el botón de la luz (LIGHT) del control de funciones múltiples de la puerta.



3. Continúe oprimiendo los dos botones, ENTER y LIGHT, mientras oprime también la barra del control de funciones múltiples de la puerta (con los tres botones oprimidos).



4. Suelte los botones cuando las luces de la unidad del motor empiecen a parpadear. Ya aprendió el código. Si no se han puesto focos, se escucharán dos chasquidos.



2. Oprima los cuatro dígitos del PIN temporal que haya elegido, luego oprima Enter.

La luz del abridor va a parpadear cuatro veces.

3. Para fijar el número de horas que el PIN temporal debe funcionar, oprima el número de **horas** (hasta 255), luego oprima *.

0

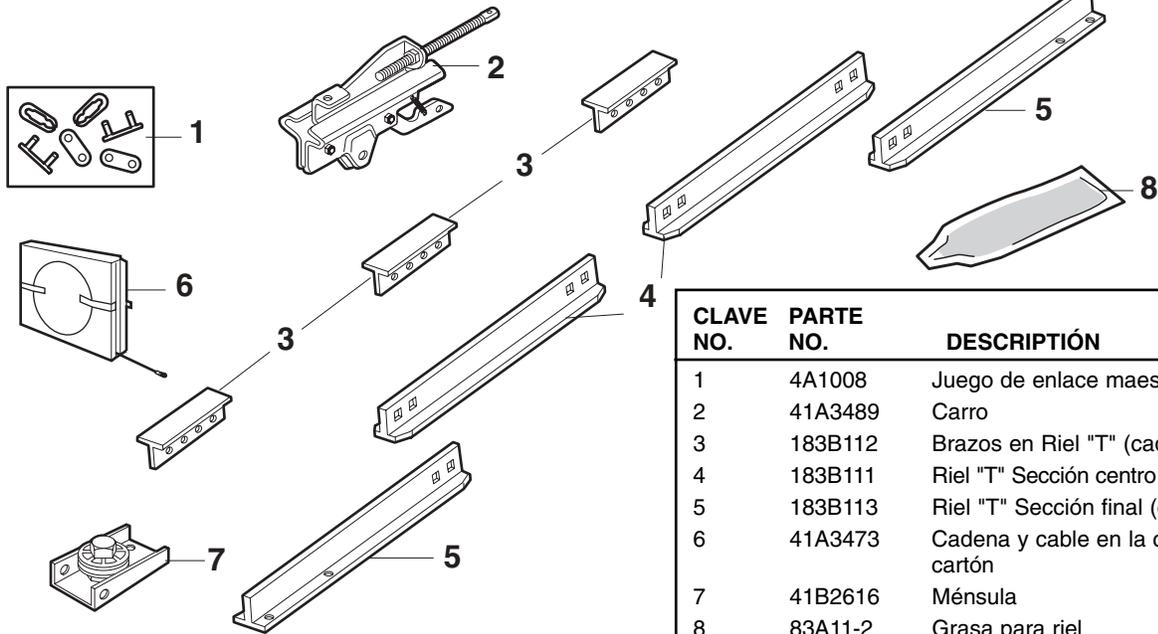
3. Para fijar el número de veces que el PIN temporal debe funcionar, oprima el número de **veces** (hasta 255), luego oprima #.

Las luz del abridor va a parpadear una vez cuando el PIN temporal haya sido aprendido.

Pruebe oprimiendo los cuatro botones correspondientes al PIN temporal, luego oprima Enter. La puerta debe moverse. Si el PIN temporal se ha fijado para abrir la puerta un determinado número de veces, recuerde que la prueba constituye una vez. Para borrar la contraseña temporal, repita los pasos 1 al 3; fijando el número de horas o de veces en 0, en el paso 3.

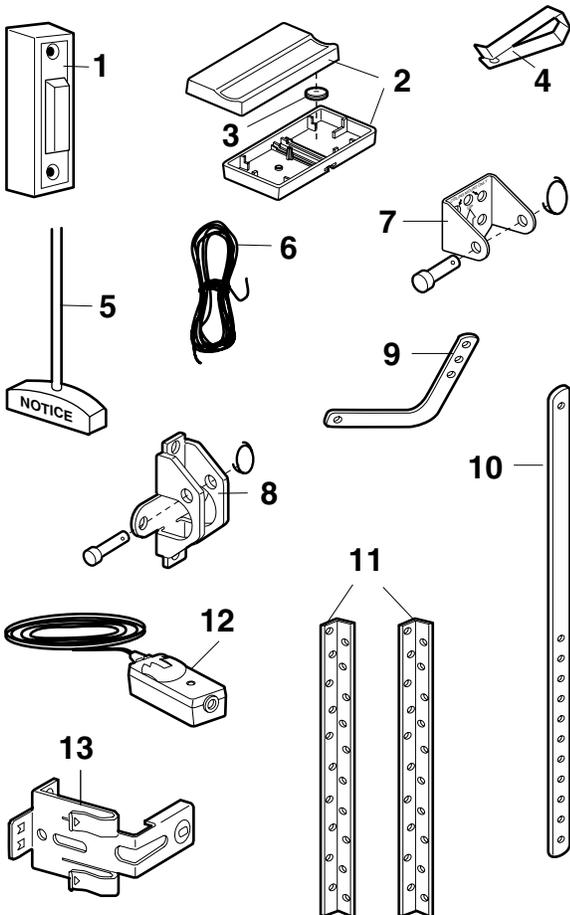
PARTES DE REPUESTO

Lista de Partes, Ensamble del Riel



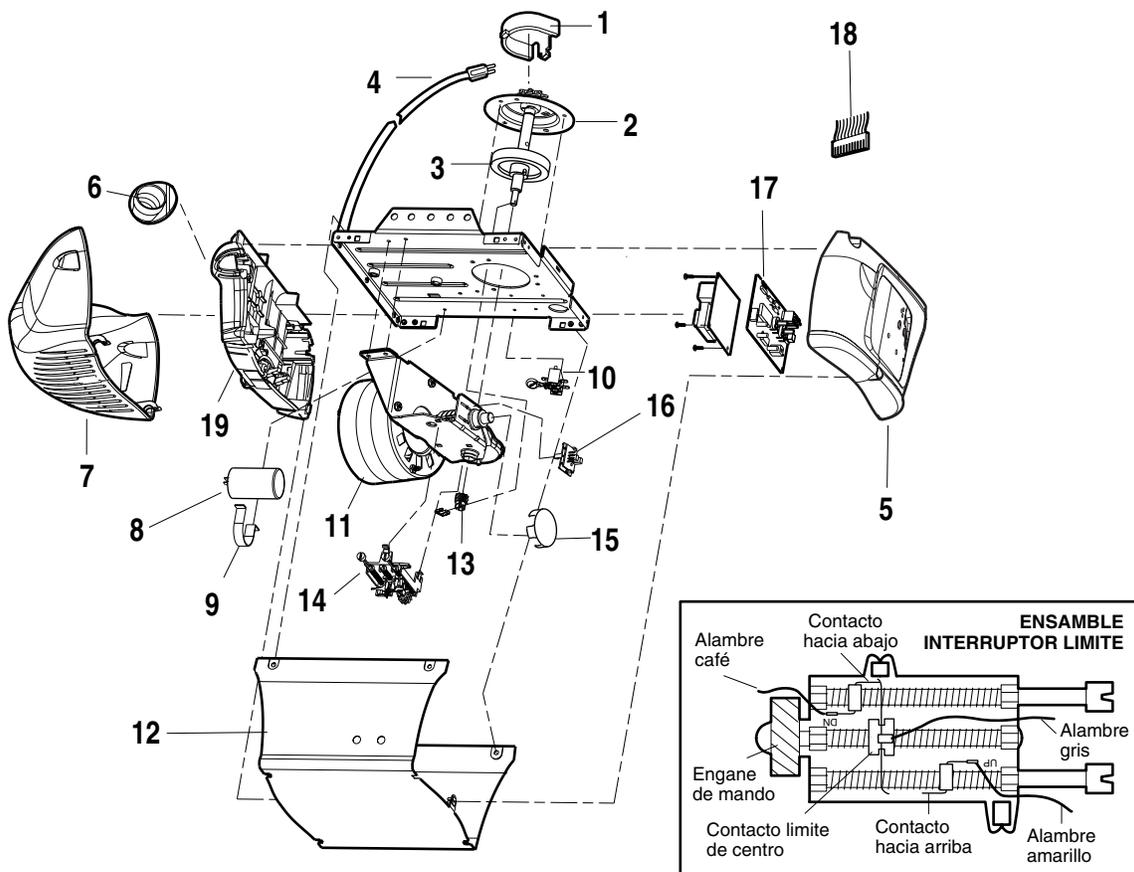
CLAVE NO.	PORTE NO.	DESCRIPCIÓN
1	4A1008	Juego de enlace maestro
2	41A3489	Carro
3	183B112	Brazos en Riel "T" (cada uno)
4	183B111	Riel "T" Sección centro (cada uno)
5	183B113	Riel "T" Sección final (cada uno)
6	41A3473	Cadena y cable en la caja de cartón
7	41B2616	Ménsula
8	83A11-2	Grasa para riel
		NO MOSTRADO
	41A2848	Tornillerías para ensamble del Riel (ver la página 7).

Lista de Partes para Instalación



CLAVE NO.	PORTE NO.	DESCRIPCIÓN
1	41A5273-14	Control de funciones múltiples
2	973CB	Control remoto de un sola función
3	10A20	Batería de litio de 3V2032
4	29B137	Broche de la visera
5	41A2828	Manija y el cordón liberador del carro
6	41B4494-1	Alambre de timbre de 2 conductores Blanco y blanco con rojo
7	41A4353	Soporte de cabecera con pasador de grillete y seguro
8	41A5047	Soporte de la puerta con pasador de grillete y seguro
9	178B35	Sección curva del brazo de la puerta
10	178B34	Sección recta del brazo de la puerta
11	12B350	Soportes colgados
12	41A5034	Juego de sensor de seguridad (ojos receptores y transmisores) con alambre de timbre conductor de 3' (.9 m) y 2 conductores conectado
13	41A5266-1	Ménsulas del sensor de seguridad (2)
		NO MOSTRADO
	41A3475-17	Tornillerías para ensamble del Riel (ver la página 7)
	114A2499	Manual del propietario

Piezas de la unidad del motor



CLAVE NO.	PARTE NO.	DESCRIPCIÓN	CLAVE NO.	PARTE NO.	DESCRIPCIÓN
1	31D380	Cubierta del portacadena	12	41A5525-5	Cubierta
2	41C4220A	Ensamble de engrane y portacadena Incluye: Arandela de expansión, arandela de empuje, anillo de retén, placa y chumacera, pernos de expansión (2), engrane de mando, engrane sin-fin, engrane helicoidal con retén, grasa	13	41A2818	Retén e impulsor del interruptor de límite
3	41A2817	Conjunto de sin-fin y carona mando con grasa y pernos de expansión (2)	14	41D3452	Ensamble interruptor de límite
4	41B4245	Cordón eléctrico	15	41A2822-1	Taza de RPM
5	41D181	Panel con etiquetas	16	41C4398A	Sensor RPM con soporte
6	4A1344	Receptáculo de foco	17	41A5483-1	Ensamble del panel lógico del receptor Incluye: Tablero lógico, panel trasero con etiquetas
7	108D79	Mica	18	41C5497	Arnés de cables de alto voltaje
8	30B532	Capacitor - 1/2HP		41C5498	Arnés de cables de bajo voltaje
9	12A373	Retén del capacitor	19	41A5484-1	Panel trasero con etiquetas
10	41A3150	Bloque terminal con tornillos			NO MOSTRADO
11	41D3058	Motor de repuesto y ensamblado de soporte universal. Incluye: Motor, conjunto de sin-fin, soporte, ensamblado de chumacera, sensor de RPM		41A2826	Juego del soporte de motor
				41A2825	Juego de tornillería para el ensamblado del chasis (incluye tornillos, no indicados con número en la ilustración).

ACCESORIOS

953CB

Control remoto de 3-botones con SECURITY+®:



Incluye broche del visor.

7702CB

Desenganchador exterior rápido:

Se necesita en una cochera SIN puerta de acceso.



956CB

Minicontrol remoto de 3-botones con SECURITY+®:

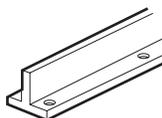


Con anillo llavero y tira sujetadora.

7704CB

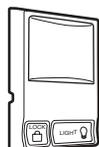
Juego de piezas de extensión de 2.4 m (8 pies) del riel:

Para permitir abrir completamente una puerta de 2.4 m (8 pies).



945CB

Panel multifuncional de control de puerta:

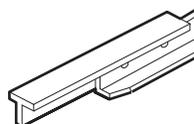


Tiene una función de bloqueo con la que se puede restringir la operación de la puerta con otros controles remotos portátiles, y una función que permite tener iluminación permanente.

8710CB

Juego de piezas de extensión de 3 m (10 pies) del riel:

Para permitir abrir completamente una puerta de 3 m (10 pies).



935CB

Panel de control con la capacidad de detectar movimiento:

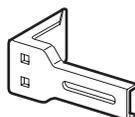


La unidad de control de funciones múltiples de la puerta está equipada con sensores de movimiento que mantendrán la luz encendida durante cinco minutos cada vez que alguien entre a la cochera. Es posible desactivar el sensor se así lo desea.

41A5281

Extensiones de ménsula:

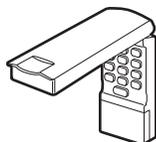
(Opcionales) Para la instalación del sensor de seguridad en la pared o en el piso.



Para hacer un pedido, llamar al: 1-800-528-9096

940CB

Llave digital SECURITY+®:



Permite al usuario abrir la puerta del garaje desde afuera al teclear una contraseña en un teclado diseñado especialmente. También se puede agregar una contraseña provisional para visitantes o proveedores de servicios. Esta contraseña provisional se puede limitar a un número programable de horas o entradas.

**EL SERVICIO DE
CHAMBERLAIN® ESTÁ
SIEMPRE DISPONIBLE
NUESTRO SERVICIO ABARCA TODO EL PAÍS**

**LA INFORMACIÓN SOBRE INSTALACIÓN Y
SERVICIO ESTÁ AL ALCANCE DEL TELÉFONO.
SIMPLEMENTE MARQUE NUESTRO NÚMERO, SIN
CARGO ALGUNO:**

1-800-528-9131

www.chamberlain-diy.com

Póngase en contacto con su distribuidor local de CHAMBERLAIN® si necesita instalación, piezas de repuesto y servicio profesional. Busque el distribuidor en las Páginas Amarillas llame a número de servicio para más información sobre su distribuidor local.

PEDIDO DE REPUESTOS

Una vez confirmado el pedido, las partes enviadas se facturarán al precio vigente al momento de la transacción.

**CUANDO ORDENE PARTES DE REPUESTO, DEBE
PROPORCIONAR LOS SIGUIENTES DATOS:**

- NÚMERO DE PARTE
- NOMBRE DE LA PARTE
- NÚMERO DE MODELO

PARA EFECTUAR PEDIDOS, DIRÍJASE A:

THE CHAMBERLAIN GROUP, INC.
Technical Support Group
6020 S. Country Club Road
Tucson, Arizona 85706

**INFORMACIÓN PARA SERVICIO
NÚMERO SIN CARGO:**

1-800-528-9131

**GARANTÍA LIMITADA DE 1 AÑO DE CHAMBERLAIN
GARANTÍA LIMITADA DE POR SEIS AÑOS DEL MOTOR**

The Chamberlain Group, Inc. ("Vendedor") garantiza al primer comprador (usuario) de este producto, en uso en la residencia en la que fuera originalmente instalado, que está libre de defectos de materiales y/o mano de obra, y dicha garantía se extiende por un año a partir de fecha de compra [y que el motor está libre de defectos de materiales y/o mano de obra, y dicha garantía se extiende por seis años a partir de la fecha de compra]. La operación apropiada del presente producto depende de que usted cumpla las instrucciones relativas a instalación, operación, mantenimiento y prueba. El hecho de no cumplir de forma estricta con tales instrucciones anulará la presente garantía en su totalidad.

Si, durante el período de la garantía limitada, este producto parece contener un defecto cubierto por la presente garantía limitada, llame al número de teléfono gratuito 1-800-528-9131 antes de desmontar este producto. A continuación, envíe este producto, con gastos de envío pagados por adelantado y asegurado, a nuestro centro de servicio para la reparación oportuna en virtud de la garantía. Se le proporcionarán instrucciones de envío cuando llame. Por favor incluya una descripción breve del problema y un recibo fechado que sirva de prueba de la compra con cualquier producto devuelto para reparación en virtud de la garantía. Los productos devueltos al Vendedor para reparación a efectos de garantía con respecto a los cuales se confirme, tras la recepción correspondiente por parte del Vendedor, que son defectuosos y que se encuentran cubiertos por la presente garantía limitada, serán reparados o reemplazados (de conformidad con la opción exclusiva del Vendedor) sin ningún costo para usted y se devolverán con los gastos pagados por adelantado. Las piezas defectuosas serán reparadas o reemplazadas por piezas nuevas o reprocesadas en fábrica de conformidad con la opción exclusiva del Vendedor.

TODA GARANTÍA IMPLÍCITA DEL PRODUCTO, YA SEA DE APTITUD COMERCIAL, DE APTITUD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR O DE CUALQUIER OTRA ÍNDOLE, ESTARÁ LIMITADA AL PERÍODO DE UN AÑO ESTIPULADO EN LA GARANTÍA LIMITADA EXPLICADA ANTERIORMENTE [EXCEPTO LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS CONCERNIENTES AL MOTOR, QUE ESTARÁN LIMITADAS AL PERÍODO DE SEIS AÑOS ESTIPULADO EN LA GARANTÍA LIMITADA DE DICHO MOTOR], Y DESPUÉS DE DICHO PERÍODO, NINGUNA GARANTÍA IMPLÍCITA TENDRÁ VIGENCIA. En ciertos estados no se permiten limitaciones de duración de garantías implícitas, por lo cual, las limitaciones estipuladas anteriormente podrían no aplicarse en su caso particular. ESTA GARANTÍA LIMITADA NO TENDRÁ VALIDEZ EN CASO DE, NI RECONOCERÁ RECLAMOS POR: DAÑOS NO DEBIDOS A DEFECTOS DEL PRODUCTO, DAÑOS CAUSADOS POR DEFECTOS DE INSTALACIÓN, DE USO O DE MANTENIMIENTO (INCLUYENDO, ENTRE OTRAS COSAS, MALTRATO, USO INDEBIDO, FALTA DE MANTENIMIENTO ADECUADO, REPARACIONES EFECTUADAS POR PERSONAL NO AUTORIZADO Y EN CASO DE MODIFICACIONES AL PRODUCTO), MANO DE OBRA POR LA INSTALACIÓN DE UNA UNIDAD REPARADA O CAMBIADA, CAMBIO DE PILAS, CAMBIO DE LÁMPARAS NI UNIDADES INSTALADAS PARA USOS QUE NO SEAN RESIDENCIALES.

LA PRESENTE GARANTÍA LIMITADA NO CUBRE NINGÚN PROBLEMA QUE SE ENCUENTRE RELACIONADO CON LA PUERTA DEL GARAJE O LOS ACCESORIOS DE LA PUERTA DEL GARAJE, LO CUAL INCLUYE, A TÍTULO ENUNCIATIVO PERO NO LIMITATIVO, LOS RESORTES DE LA PUERTA, LOS RODILLOS DE LA PUERTA, EL ALINEAMIENTO O LAS BISAGRAS DE LA PUERTA. ESTA GARANTÍA LIMITADA TAMPOCO RECONOCE RECLAMOS POR PROBLEMAS CAUSADOS POR INTERFERENCIA ELECTROMAGNÉTICA / ELECTRÓNICA.

EL VENDEDOR NO SERÁ RESPONSABLE BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA DE DAÑOS CONSECUENCIALES, INCIDENTALES O ESPECIALES QUE SE DERIVEN DEL USO O INCAPACIDAD DE USO DEL PRESENTE PRODUCTO. LA RESPONSABILIDAD DEL VENDEDOR POR INCUMPLIMIENTO DE LA GARANTÍA, INCUMPLIMIENTO DE CONTRATO, NEGLIGENCIA O RESPONSABILIDAD OBJETIVA NO EXCEDERÁ EN NINGÚN CASO EL COSTO DEL PRODUCTO CUBIERTO POR LA PRESENTE. NINGUNA PERSONA SE ENCUENTRA AUTORIZADA A ASUMIR EN NUESTRO NOMBRE NINGUNA RESPONSABILIDAD EN RELACIÓN CON LA VENTA DEL PRESENTE PRODUCTO.

Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños consecuentes, incidentales o especiales, de manera que es posible que la limitación o exclusión anterior no resulte de aplicación en su caso. La presente garantía limitada le proporciona derechos específicos, y es posible que usted tenga asimismo otros derechos que pueden variar en función del estado.